



NIGHT PEARL

FELIS

USER MANUAL

VERSION V1.0





ENGLISH



DEAR CUSTOMER,

Thank you for purchasing our product and we believe it will meet your expectations.

This user manual is general for the entire series of devices, which means that the device you received may differ partially from the description given here. The actual product you received takes priority.

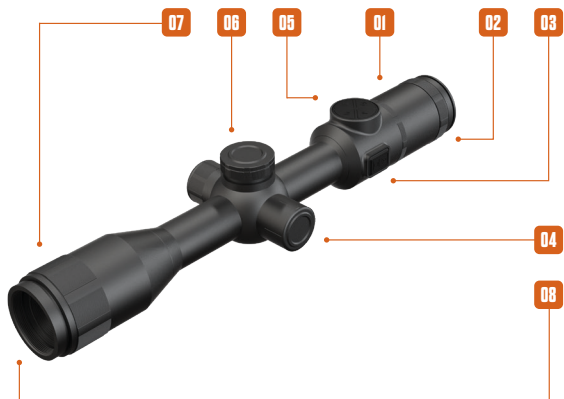
To ensure a reliable and trouble-free service life, we provide you with detailed information about the functions, maintenance, and safe use of the purchased device.

Before installing and using the device, please read this manual carefully and keep it for future reference.

Your Night Pearl team,

A stylized, handwritten signature in black ink, likely belonging to a member of the Night Pearl team.

01



- 01** EYEPIECE
- 02** DIOPTRIC CORRECTION
- 03** PORT COVER
(SD CARD SLOT, USB-MICRO)
- 04** BATTERY COVER
- 05** BUTTONS
- 06** JOYSTICK COVER
- 07** FOCUSING RING
- 08** OBJECTIVE

DEVICE DESCRIPTION

Focusing ring 07

After turning on the device, aim at the target. If the image is not sharp, turn the focus wheel to focus the image of the target. Always focus the image using the focus wheel when aiming at a distant or near target. If the image is still not clear, please adjust eyepiece as described below in clause “Dioptric correction 02”.

Port USB-micro 04

The external USB-micro port can be connected to an external power supply (powerbank) using a cable. You can also use this port to connect the device to

a computer and browse files stored on a micro-SD card.

Micro SD card slot 04

The slot for inserting a micro-SD card can be used to insert a memory micro SD card into the device, and the pictures taken and recorded videos will then be stored on it.

Dioptric correction 02

After turning on the device make sure that all icons on the display are clearly visible. If the image of the display is not clear, turn the eyepiece ring to adjust dioptric correction.

Battery cap 04

To replace the battery, unscrew the battery cap. After inserting new battery, screw the cap back on and tighten. To keep the hermeticity of the battery case, the battery cap must be screwed on as far as it will go.

01

DESCRIPTION OF FUNCTIONS AND BUTTON CONTROLS:



ON/OFF button

ON

Long press the ON/OFF button until the welcome screen appears on the display. Then the device is successfully turned on.

OFF

Long press the ON/OFF button until the goodbye screen appears on the display. The device switches off after goodbye screen disappears.

A short press of the ON/OFF button when the device is on will activate the digital zoom. Single pressing of the ON/OFF button allows you to set the magnification.

DEVICE DESCRIPTION

MENU button

MAIN MENU

Long press the MENU button to display the main menu.

MOVE THROUGH THE MAIN MENU

After the main menu is displayed, press the LEFT/RIGHT buttons to move through the main menu. To confirm the selection of a function, use the LEFT/RIGHT button to move to the icon of the selected function (the selected icon is highlighted in green). To set the parameters of the selected function, press the MENU button. To exit the main

menu, scroll to the EXIT option in the menu and confirm with the MENU button.

A short press of the MENU button when the device is switched on will set the display brightness. Individual presses of the MENU button allow you to adjust the display brightness in steps.

LEFT button

COLOR MODE

Short press the LEFT button to change the color mode of the observed image. The change is between day (full color), night black and white and night green images.

MAIN MENU

After entering the main menu, press the LEFT button individually to scroll through the selection of individual functions in the main menu.

RIGHT button

IMAGE CAPTURE

Long press the RIGHT button to switch to capture mode. Then short press the RIGHT button to create a photo of the observed image. The number of pictures that can still be taken due to the capacity of the micro-SD card and the set picture size is shown in the upper part of the display.

01

Long press the RIGHT button again to switch from photo mode to image and video view mode.

RECORDING MODE

When observing an image, short press the RIGHT button to start recording a video of the observed image. After starting the recording, the indication (red dot with the recording time) will appear in the lower part of the display. To stop recording, briefly press the RIGHT button again.

DESCRIPTION OF JOYSTICK FUNCTIONS AND CONTROLS:



DEVICE DESCRIPTION

The joystick located under the cover of the upper part of the central cube has the same functions as the buttons on the eyepiece of the device. To use it, unscrew the cap.

FORWARD – digital zoom

BACKWARDS – image brightness adjustment

LEFT – changing the color mode of the image

RIGHT – video recording mode

When not in use, keep the joystick covered under the cap to prevent accidental use.

02

ACCESSORIES DESCRIPTION

01



02



03



04



05



01

BATTERY CHARGER

02

EXTENDED RUBBER EYECUP

03

IR TORCH MOUNT

04

IR TORCH

05

30MM RING MOUNTS

06

LI-ION 18650 BATTERY

07

MICRO-USB CABLE

08

OBJECTIVE FLIP-UP COVER

03

Capture mode

Long press the RIGHT button to switch to capture mode. Then short press the RIGHT button to create a photo of the observed image. The number of pictures that can still be taken due to the capacity of the micro-SD card and the set picture size is shown in the upper part of the display.

In the capture mode, it is possible to adjust the brightness of the image (using the MENU button) and zoom of the observed image (using the ON/OFF button).

Recording mode

When observing an image, press the RIGHT button briefly to start recording a video recording of the observed image. After starting the recording, the recording indication (red dot with the recording time) will appear in the lower part of the display. To stop recording, briefly press the RIGHT button again.

During video recording, you can change the mode of the observed image by briefly pressing the LEFT button.

View mode

Long press the **RIGHT BUTTON** to switch to capture mode. Long press the **RIGHT BUTTON** again to switch from capture mode to image and video View mode. Short press the **MENU BUTTON**, to move between the viewed photos and videos. The photo is marked with an icon ►. The video is marked with an icon 📺. Short press the **RIGHT BUTTON** to view the video. Short press the **LEFT BUTTON** to turn off View Mode.

FUNCTIONS DESCRIPTION

Compass

When the device is turned on, a compass is always on and visible at the top of the screen, showing the sides of the world.



Main menu

To enter the main menu, long press the **MENU BUTTON**, to move in the main menu, press the **LEFT/RIGHT BUTTONS**. To change the function settings, press the **MENU BUTTON**.

To exit the main menu, select the **EXIT** option (and press the **MENU BUTTON**) at the end of the main menu, or the **CURRENT MODE** option at the beginning of the main menu (and press the **MENU BUTTON**).

1. IMAGE BRIGHTNESS

The brightness of the image can be adjusted in the interval from level -4 (darkest) to level +4 (brightest). The change will take place when selecting this function in the main menu by pressing the **MENU BUTTON**.

2. RETICLE TYPE

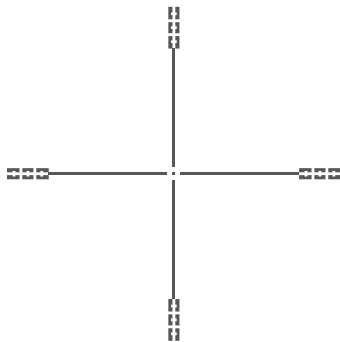
The device allows the selection of 4 types of reticles, and the option to turn off the

reticle. The change will take place when selecting this function in the main menu by pressing the **MENU BUTTON**.

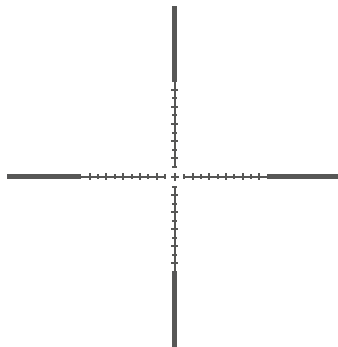
03

RETICLES:

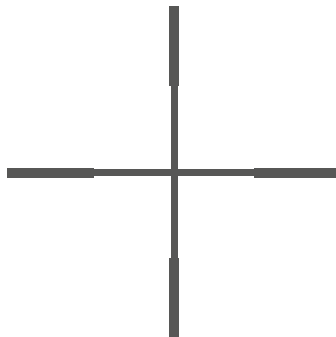
1:



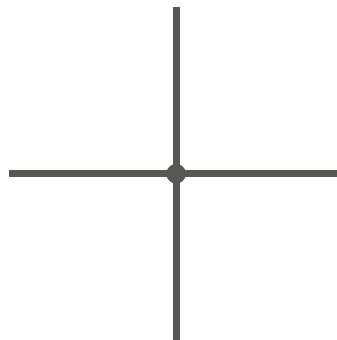
2:



3:



4:



FUNCTIONS DESCRIPTION

3. RETICLE COLOR

The device allows you to choose 4 colors of the reticle. These are red, green, blue, and black. The change will take place when selecting this function in the main menu by pressing the **MENU BUTTON**.

4. SHARPNESS

Image sharpness can be set in three levels – low, medium, high. The change will take place when selecting this function in the main menu by pressing the **MENU BUTTON**.

5. COLOR MODE

The device allows you to select 3 color image modes. The change takes place in steps between day (full color image), night black and white (black and white image with shades of gray) and night green image (image in shades of green).

Full color image - use during standard daytime lighting conditions. Do not use in the dark and low light conditions. Due to the sensitivity of the sensor in this mode, under the conditions mentioned above, there will be too much noise in the image and observation will not be possible.

Black and white and green night image - use during low light conditions and in the dark. These modes work well with the additional 940nm IR Torchlight (included in the package).

6. WI-FI

To put the device in Wi-Fi connection mode, press the **MENU BUTTON** once while selecting this function in the main menu. The Wi-Fi device will switch to pairing mode with mobile devices. Two lines with text will appear at the bottom of the display:

1st line = name of the device Wi-Fi
2nd line = password which is always set to „12345678“

03

According to the name of the device Wi-Fi, search for this network in your mobile device and connect to it using the displayed password (2nd line). After a successful connection, the Wi-Fi icon  turns green, which means that the device is paired with the mobile device. A line indicating the MAC address of the device will appear at the bottom of the display.

Press the **RIGHT BUTTON** to exit the Wi-Fi pairing mode and the pairing will end. The device's Wi-Fi will be turned off again to save battery.

By default, the Wi-Fi of the device is turned off to save battery. Signaled by an icon  in the upper left corner of the display.

7. RETICLE ZEROING

To correctly aim the riflescope with the rifle, perform rectification by selecting the reticle zeroing function by pressing the **MENU BUTTON**. The reticle will flash, and a small yellow cross will appear in the middle of it, which indicates the current zeroing of the center of the reticle. By pressing the **LEFT - RIGHT BUTTONS** you perform a horizontal correction, by pressing the **MENU - ON/OFF BUTTONS** you perform a vertical correction of the reticle. The display shows a shift of the reticle relative to the small yellow cross. After completing the zeroing of the reticle, wait 10 seconds (the reticle will flash 10 times), the set zeroing will be saved and switched to the main screen.

If further correction is necessary, repeat the procedure. The performance of firing a weapon with the device is described below in chapter 04.

8. ZEROING PROFILES

To use the device at different zeroing distances or on different types of weapons, you can choose 5 individual zeroing profiles (profiles A-E). For each profile, you can choose a certain zeroing according to the weapon, ammunition, and distance. To change the profile when selecting this function in the main menu short press the **MENU** button. The selected profile is displayed in the upper left part of the display as the letters A to E.

9. GPS

Not used.

10. DEFAULT SETTINGS

To reset the device to the factory settings, press the **MENU BUTTON** once while selecting this function. The device will return to factory settings. Then exit the main menu or continue setting up the device from the beginning.

11. LANGUAGE

The device allows you to select 6 languages for the main menu and functions. The

language is changed by pressing the **MENU BUTTON**, then the selected languages appear. The languages available are ENGLISH, GERMAN, FRENCH, SPANISH, ITALIAN and PORTUGUESE.

12. RESOLUTION VIDEO

The device allows you to choose 3 different sizes of recorded videos. Changing the resolution of the recorded video is done by pressing the MENU button. Resolutions 1080px 30 FPS, 1440px 30 FPS, 1080px 60 FPS are available. Depending on the selected resolution of the video, the number of videos that can be recorded on the inserted micro-SD card also varies.

13. IMAGE SIZE

The device allows you to choose 6 different sizes of captured images. The image size is changed by pressing the **MENU BUTTON**. 12 MB, 10 MB, 8 MB, 5 MB, 3 MB and 1.3 MB sizes are available. Depending on the selected image size, the number of images that can be taken on the inserted micro-SD card also varies. The higher the size, the smaller the number of images that can be saved.

14. FORMAT (SD CARD)

To format the memory card, select „OK“ (with the **MENU BUTTON**). Select „CANCEL“

to cancel formatting. After entering OK, the micro-SD memory card will be formatted in the device.

15. AUDIO

Not used.

16. DATE/TIME SETTINGS

To set the date and time, press the **MENU BUTTON** and the date and time setting table will appear. Switch between individual values by pressing the **LEFT BUTTON** (you can also switch with the **RIGHT BUTTON** - here, however, after switching to the date setting, you will leave the date and time

settings after pressing the **RIGHT BUTTON** again). By repeatedly pressing the **MENU BUTTON**, you can set individual hour/minute/second and year/month/day values.

Date formats YY/MM/DD – DD/MM/YY – MM/DD/YY are available. By pressing the **MENU BUTTON**, you can change the set date format.

17. VERSION (DEVICE INFORMATION)

Displays the version of the device and the designation of the firmware that is used in the device.

18. RECORDING INTERVAL

The device allows you to choose 4 different intervals for video recording. The length of the video recording interval is changed by pressing the **MENU BUTTON**. Intervals of 1 minute, 2 minutes, 3 minutes and 5 minutes are available.

19. RETICLE STAMP

The device allows you to choose whether the reticle will be captured during video recording. To turn on the reticle in video recording, select „ON“ (with the **MENU BUTTON**). To turn off the reticle in video recording, select „OFF“ (using the **MENU BUTTON**).

04

FUNCTIONS DESCRIPTION

While aiming at the center of the target, take one shot to see the point of impact. After the first shot, turn on the Reticle zeroing function. Long press the **MENU BUTTON** to enter the main menu of the device. Press the **RIGHT/LEFT BUTTONS** to select the **RETICLE ZEROING** with an icon .

Press the **MENU BUTTON** to enter the **RETICLE ZEROING**.

While having rifle in a stable position move the reticle from the point of aim (first aiming at the center of the target) to the point of impact.

The letters **Y** and **X** represent the vertical and horizontal axes, respectively.

To set the vertical **V** axis, press the **MENU** or **ON/OFF BUTTON** several times (as needed) according to the direction in which you need to move the reticle to the center of the point of impact (**MENU BUTTON** – up, **ON/OFF BUTTON** – down).

To set the horizontal axis **X**, press the **RIGHT** or **LEFT** button several times (as needed) according to the direction in which you need to move the reticle to the center of the point of impact (**RIGHT BUTTON** - right, **LEFT BUTTON** - left).

To finish the **Y** and **H** axis settings, wait 10 seconds without pressing any button. After that, the **RETICLE ZEROING** function

will automatically end and the set zeroing values will be saved.

After setting up, take one shot to confirm the zeroing. If necessary, repeat the zeroing procedure again, using the steps above.

05

BATTERY REPLACEMENT/CHARGING

Always use a high-quality battery of the same type as the battery supplied with the device. Please insert the battery in the direction indicated on the pictogram on the tube of the device and do not use force when inserting.

WARNING

When charging the battery, follow the method described in this manual and observe the safety instructions for charging. Improper charging can cause overheating or damage to the battery and can be dangerous for human health. Do not attempt to open or disassemble the battery under any circumstances. If any liquid leaks from the battery and gets into your eyes, rinse them immediately under running, clean water and seek medical attention immediately.

Do not place the battery in a high-temperature environment or near high-temperature objects. Do not short the positive and negative clamps of the battery contacts. Do not place the battery in a humid environment or into water.

06

MAINTENANCE AND CLEANING

When maintaining and cleaning this device, observe the following rules:

The devices have a dustproof and waterproof construction, but like other optoelectronic devices, they require careful handling and protection of the optical surfaces from damage. If the device is not in use, it is advisable to protect the external optical surfaces with a cover. Dust on the mechanical parts of the device remove with a soft cloth, dust on the optical parts remove by blowing, or by lightly wiping with the antistatic cloth also included in the package. After using the device in the rain, we recommend thorough drying with a soft cloth.

Do not expose the devices directly to high-intensity thermal radiation, such as the sun, laser, etc.

Do not disassemble the device yourself, it could damage it and void the warranty.

TECHNICAL FEATURES

NIGHT PEARL FELIS

Objective diameter	22 mm
Magnification	4 - 16x (optical 4x)
Field of view	9.6 °
Field of view (m/100 m)	16,8
Eye relief (mm)	60 mm
Exit pupil diameter (mm)	5 mm
Power source	18650 / 16650 LI-ion
Water resistance	IP66
Dioptric correction	±5 Dpt
Internal memory	up to 64 GB (SD card)
Recoil resistance (J/g)	700g / 7000 J
External power source	USB-micro

TECHNICAL FEATURES

NIGHT PEARL FELIS

Reticle	4 types
IR light type	CSC ULTRA-X
IR wavelength	940 nm
Detection	600 m
Display size	1.39" (round)
Display type	AMOLED
Sensor	2 Mpx
Video recording	Yes
Photo/video format	jpeg / mov, mp4
Video recording resolution	1440x1440
Battery life	Up to 12 hours
Length	359 mm

08

TROUBLESHOOTING

1. The device cannot be started.

SOLUTION: Replace the battery.

2. The device does not capture images or record video.

SOLUTION: The storage is full, format the memory of the SD card or insert a new one.

3. The time on the device display does not correspond to the actual time.

SOLUTION: Set the date and time in the main menu of the device.

4. The display turns off during use or becomes blurry and then turns off.

SOLUTION: The battery is dead, replace the battery.

5. The image of the device is blurry during usage.

SOLUTION: Focus the image using the focusing ring on the objective of the device until the image is sharp.

6. The image on the display is blurry during usage.

SOLUTION: Focus the display image using the dioptic correction ring on the eyepiece of the device until the display image is sharp.

Suitable conditions for storage and transport of the device are given below.

For the correct functioning of the device, it is necessary to follow the given instructions. Keep the instructions for future reference.

STORAGE:

1. The device packed in its original packaging must be stored in a well-ventilated, clean place free from moisture and corrosive gases at a temperature of -30°C to 60°C. We recommend storing the device in the package together with a moisture trap, e.g., silica gel.

2. Every three months, remove the device, insert a charged battery, and turn it on.

TRANSPORT:

During transport, the device must be protected against rain, immersion in liquid and falling. Avoid subjecting the device to severe vibrations and shocks. Handle the device with care and do not deliberately throw the device or subject it to excessive mechanical pressure and abrasion.

BATTERIES

Batteries must not be disposed of together with ordinary household waste. For this reason, according to law, any batteries must be returned. They may be disposed of free of charge near your place of residence (for example in stores or at a recycling center). Batteries are marked with a symbol of a crossed-out wheel bin as well as chemical symbols indicating dangerous substances contained in batteries: “Cd” for cadmium, “Hg” for mercury and “Pb” for lead.

CONFORMITY

The products conform with European Union directives 2004/108/EU, 2011/65/EU and 2012/19/EU.

PRODUCT

At the end of its lifetime, the product must not be disposed of with household waste. For this reason, according to law, these products must be disposed of separately from standard household waste. They may be disposed of free of charge near your place of residence (for example thrown into an electrical waste container or handed over at a recycling center).

THE IMAGES USED IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION ONLY AND MAY DIFFER SLIGHTLY FROM THE PRODUCT YOU HAVE PURCHASED.



ČESKY



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

Děkujeme, že jste zakoupili náš výrobek, a věříme, že naplní Vaše očekávání.

Tento návod je obecný pro celou modelovou řadu přístrojů, což znamená, že přístroj, který jste obdrželi se může částečně lišit od popisu zde uvedeného. Přednost má skutečný výrobek, který jste obdrželi.

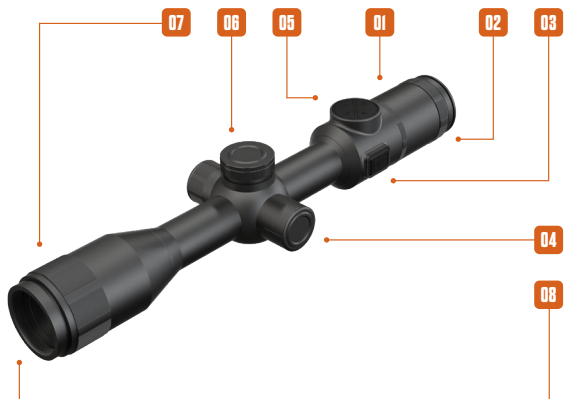
S cílem zajistit spolehlivou a bezproblémovou životnost, Vám poskytujeme podrobné informace o funkcích, údržbě a bezpečném používání zakoupeného přístroje.

Před instalací a použitím přístroje si, prosím pečlivě prostudujte tento návod a uchovejte ho pro budoucí použití.

Váš tým Night Pearl,



01



- 01** OKULÁR
- 02** TOČÍTKO NASTAVENÍ DIOPTICKÉ KOREKCE
- 03** KRYT PORTŮ
(SLOT PRO SD KARTU, USB-MICRO)
- 04** KRYTKA BATERIOVÉHO POUZDRA
- 05** OVLÁDACÍ TLAČÍTKA
- 06** KRYTKA OVLÁDACÍHO JOYSTICKU
- 07** TOČÍTKO OSTŘENÍ
- 08** OBJEKTIV

POPIS PŘÍSTROJE

Točítka ostření 07

Po zapnutí přístroje zamiřte na cíl. V případě neostrého obrazu otáčením točítka ostření docílíte zaostření obrazu cíle. V případě míření na vzdálenější či bližší cíl vždy doostřete obraz pomocí točítka ostření. Pokud obraz stále není ostrý, upravte nastavení okuláru, jak je popsáno níže v kapitole „Točítka nastavení dioptrické korekce 02“.

Port mikro USB 04

Externí port mikro USB lze pomocí kabelu připojit k externímu napájení (powerbance). Dále lze tímto portem připojit přístroj k počítači a prohlížet soubory uložené na paměťové mikro SD kartě.

Slot pro mikro SD kartu 04

Slot pro vložení mikro SD karty lze využít k vložení paměťové mikro SD karty do přístroje a na ni poté budou ukládány nafocené snímky a nahrané videozáznamy.

Točítka nastavení dioptrické korekce 02

Po zapnutí přístroje se ujistěte, že jsou všechny ikony na displeji dobře viditelné. Není-li obraz ostrý, upravte zaostření displeje otáčením točítka nastavení dioptrické korekce.

Krytka bateriového pouzdra 04

Pro výměnu baterie odšroubujte krytku bateriového pouzdra. Po vložení baterie opětovně krytku našroubujte a dotáhněte. Pro zachování hermetičnosti bateriového pouzdra musí být krytka našroubována nadoraz.

01

POPIS FUNKCÍ A OVLÁDÁNÍ TLAČÍTEK:



Tlačítko ON/OFF

ZAPNUTÍ

Stiskněte tlačítko ON/OFF, dokud se na displeji v okuláru neobjeví uvítací obraz. Pak je přístroj úspěšně zapnut.

VYPNUTÍ

Dlouze stiskněte tlačítko ON/OFF, dokud se na displeji v okuláru neobjeví ukončující obraz. Pak je přístroj úspěšně vypnut.

Krátkým stiskem tlačítka ON/OFF, když je přístroj zapnutý aktivujete digitální zoom. Jednotlivé stisknutí tlačítka ON/OFF Vám umožní nastavení.

Tlačítko MENU

HLAVNÍ NABÍDKA

Dlouhým stiskem tlačítka MENU zobrazíte na displeji hlavní nabídku.

POHYB V HLAVNÍ NABÍDCE

After the main menu is displayed, press
Po zobrazení hlavní nabídky stisknutím tlačítka DOLEVA/DOPRAVA se pohybujete v hlavní nabídce. Pro potvrzení volby funkce se přesuňte tlačítkem DOLEVA/DOPRAVA na ikonu vybrané funkce (vybraná ikona je podsvětlená zeleně). Pro nastavení parametrů zvolené funkce stisknete tlačítko MENU. Pro ukončení hlavní nabídky

najedťte v menu na volbu EXIT a potvrďte tlačítkem MENU.

Krátkým stiskem tlačítka MENU, když je přístroj zapnutý nastavujete jas displeje. Jednotlivé stisknutí tlačítka MENU Vám umožní skokové nastavení jasu displeje.

Tlačítko DOLEVA

REŽIM OBRAZU

Krátkým stisknutím tlačítka DOLEVA změníte barevný režim pozorovaného obrazu. Změna probíhá skokově mezi denním, nočním černobílým a nočním zeleným obrazem.

HLAVNÍ NABÍDKA

Po vstupu do hlavní nabídky se jednotlivými stisknutími tlačítka DOLEVA posouváte ve výběru jednotlivých funkcí v hlavní nabídce.

Tlačítko DOPRAVA

ZACHYCENÍ SNÍMKU

Dlouhým stisknutím tlačítka DOPRAVA přepnete do režimu focení. Následně pak krátkým stisknutím tlačítka DOPRAVA vytvoříte snímek pozorovaného obrazu. Počet pořízených snímků, které je vzhledem ke kapacitě mikro SD karty a nastavené velikosti snímku, možné ještě vyfotit, je zobrazen v horní části displeje.

Opětovným dlouhým stisknutím tlačítka DOPRAVA přepnete z režimu focení do režimu prohlížení snímků a videozáznamů

NAHRÁVÁNÍ VIDEOZÁZNAMU

Při pozorování obrazu krátkým stisknutím tlačítka DOPRAVA spustíte nahrávání videozáznamu pozorovaného obrazu. Po spuštění nahrávání se v dolní části displeje zobrazí indikace nahrávání (červená tečka s dobou nahrávání). Pro ukončení nahrávání opět krátce stiskněte tlačítko DOPRAVA.

POPIS FUNKCÍ A OVLÁDÁNÍ JOYSTICKU:



Joystick umístěný pod krytkou na horní části středové kostky tubusu, má stejné funkce jako tlačítka na okuláru přístroje. Pro jeho použití odšroubujte krytku.

DOPŘEDU – digitální zoom

DOZADU – nastavení jasu obrazu

DOLEVA – změna barevného režimu obrazu

DOPRAVA – režim nahrávání videozáznamu

Pokud joystick nepoužíváte, ponechtejte jej zakrytý pod zašroubovanou krytkou, aby nedošlo k náhodnému použití.

02

POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ

01



02



03



05



04



01

NABÍJEČKA NA BATERIE

02

GUMOVÁ OČNICE

03

MONTÁŽ NA IR PŘÍSVIT

04

IR PŘÍSVIT

05

30 MM KROUŽKOVÉ MONTÁŽE

06

LI-ION BATERIE 18650

07

MIKRO-USB KABEL

08

KRYTKA OBJEKTIVU

Režim focení

Dlouhým stisknutím **TLAČÍTKA DOPRAVA** přepnete do režimu focení. Následně pak krátkým stisknutím **TLAČÍTKA DOPRAVA** vytvoříte snímek pozorovaného obrazu. Počet pořízených snímků, které je vzhledem ke kapacitě SD karty a nastavené velikosti snímku, je zobrazen v horní části displeje.

V režimu focení je možné nastavit jas obrazu (**TLAČÍTKEM MENU**) a také provádět přiblížení pozorovaného obrazu (**TLAČÍTKEM ON/OFF**).

Režim nahrávání

Při pozorování obrazu krátkým stisknutím **TLAČÍTKA DOPRAVA** spustíte nahrávání videozáznamu pozorovaného obrazu. Po spuštění nahrávání se v dolní části displeje zobrazí indikace nahrávání (červená tečka s dobou nahrávání). Pro ukončení nahrávání opět krátce stiskněte **TLAČÍTKO DOPRAVA**.

V průběhu nahrávání videozáznamu krátkým stisknutím **TLAČÍTKA DOLEVA** můžete změnit režim pozorovaného obrazu.

Režim prohlížení

Dlouhým stisknutím **TLAČÍTKA DOPRAVA** přepnete do režimu focení. Opětovným dlouhým stisknutím **TLAČÍTKA DOPRAVA** přepnete z režimu focení do režimu prohlížení snímků a videozáznamů. Krátkým stiskem **TLAČÍTKA MENU** se pohybujete mezi prohlíženými snímky a videozáznamy. Snímek je označen ikonou ►. Videozáznam ikonou . Pro prohlédnutí videozáznamu stiskněte krátce **TLAČÍTKO DOPRAVA**. Krátkým stiskem **TLAČÍTKA DOLEVA** vypnete Režim prohlížení.

Kompas

Po zapnutí přístroje je po celou dobu v horní části obrazovky zapnutý a viditelný kompas, ukazující světové strany.



Hlavní nabídka

Pro vstup do hlavní nabídky dlouze stiskněte **TLAČÍTKO MENU**, pro pohyb v hlavní nabídce stiskněte **TLAČÍTKO DOLEVA/ DOPRAVA**. Pro změnu nastavení funkce stiskněte **TLAČÍTKO MENU**.

Pro opuštění hlavní nabídky vyberte možnost EXIT (a stiskněte **TLAČÍTKO MENU**) na konci hlavní nabídky, případně na začátku hlavní nabídky možnost ZOBRAZIT AKTUÁLNÍ MÓD (a stiskněte **TLAČÍTKO MENU**).

1. JAS OBRAZU ☀

Jas obrazu lze nastavit v intervalu od úrovně -4 (nejtmavší) do úrovně +4 (nejjasnější). Změna proběhne při výběru této funkce v hlavní nabídce skokově stisknutím **TLAČÍTKA MENU**.

2. TYP ZÁMĚRNÉ OSNOVY ⊕

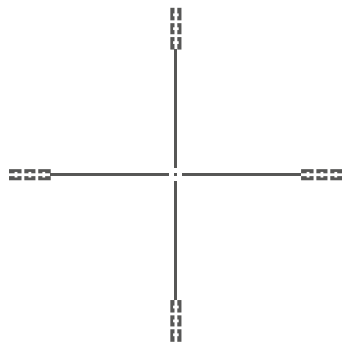
Přístroj umožňuje zvolení 4 typů záměrné osnovy, a možnost vypnutí záměrné osnovy.

Změna proběhne při výběru této funkce v hlavní nabídce skokově stisknutím **TLAČÍTKA MENU**.

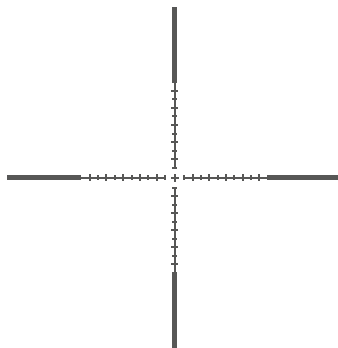
03

KŘÍŽE:

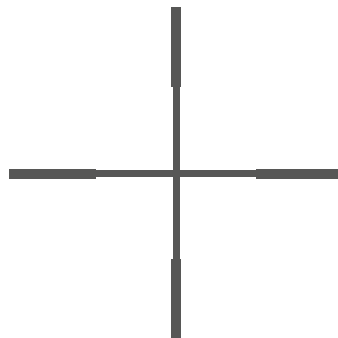
1:



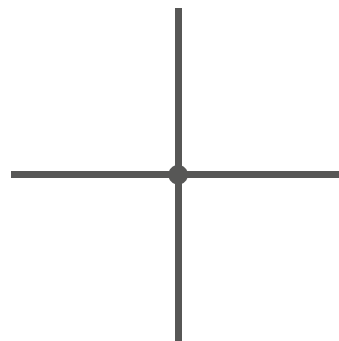
2:



3:



4:



3. BARVA ZÁMĚRNÉ OSNOVY

Přístroj umožňuje zvolení 4 barev záměrné osnovy. Těmi jsou červené, zelená, modrá a černá. Změna proběhne při výběru této funkce v hlavní nabídce skokově stisknutím **TLAČÍTKA MENU**.

4. OSTROST OBRAZU

Ostrost obrazu lze nastavit ve třech úrovních – nízká, střední, vysoká. Změna proběhne při výběru této funkce v hlavní nabídce skokově stisknutím **TLAČÍTKA MENU**.

5. BAREVNÝ REŽIM

Přístroj umožňuje zvolení 3 barevných režimů obrazu. Změna probíhá skokově mezi denním (plně barevným obrazem), nočním černobílým (černobílý obraz s odstíny šedé) a nočním zeleným obrazem (obraz v odstínech zelené barvy).

Barevný režim – používejte během standardních denní světelných podmínek. Nepoužívejte za tmy a snížených světelných podmínek. Vzhledem k citlivosti senzoru v tomto režimu bude ve výše zmíněných podmínkách příliš mnoho šumu v obrazu a nebude možné pozorování.

Černobílý a zelený noční režim – používejte během snížených světelných podmínek a za tmy. Tyto režimy dobře spolupracují s přídatným IR přísvitem 940nm (součást balení).

6. WI-FI

Pro uvedení přístroje do režim připojení přes Wi-fi stiskněte při výběru této funkce v hlavní nabídce jednou **TLAČÍTKO MENU**. Wi-fi přístroj se zapne do režimu párování s mobilními přístroji. V dolní části displeje se zobrazí dva řádky:

1. Řádek = název wi-fi příslušného přístroje
2. Řádek = heslo, které je vždy stanoveno na „12345678“

03

Dle názvu wi-fi přístroje vyhledejte ve Vašem mobilním zařízení tuto síť a připojte se k ní s pomocí zobrazeného hesla. Po úspěšném připojení ikona wifi zezelená  což značí spárování přístroje s mobilním zařízením. V dolní části displeje se objeví řádek udávající MAC adresu přístroje.

Stiskem **TLAČÍTKA DOPRAVA** opustíte režim spárování přes wi-fi a spárování se tímto ukončí. Wi-fi přístroje se opět z důvodu úspory baterie vypne.

Standardně je Wifi přístroje vypnuta z důvodu úspory baterie. Signalizováno ikonou  v levém horním rohu displeje.

7. NÁSTŘEL (RETICLE ZEROING)

Pro správné nastřelení puškohledu se zbraní proveďte rektifikaci zvolením funkce nástřelu („Reticle zeroing“) stisknutím **TLAČÍTKA MENU**. Rozbliká se záměrný kříž a uprostřed něj se objeví malý žlutý křížek, který značí aktuální nastavení nástřelu (střed záměrného kříže). Stiskem **TLAČÍTEK DOLEVA – DOPRAVA** provádíte stranovou korekci, stisknutím **TLAČÍTEK MENU – ON/OFF** provádíte výškovou korekci záměrného kříže. Na displeji je viditelný posun záměrného kříže vůči malému žlutému křížku. Po nastavení vyčkejte 10 vteřin (záměrný kříž problikne 10x), zvolený nástřel se uloží a přepne na hlavní

obrazovku. V případě nutnosti další korekce, postup opakujte. Provedení nástřelu zbraně s přístrojem popsáno níže v kapitole 04.

8. NÁSTŘELNÉ PROFILY

Pro použití přístroje v různých nástřelných vzdálenostech či na různých typech zbraní lze zvolit nastřelení v 5 jednotlivých profilech (profily A-E). Pro každý profil lze zvolit určitý nástřel dle zbraně, munice a vzdálenosti. Změna profilu proběhne při výběru této funkce v hlavní nabídce skokově stisknutím **TLAČÍTKA MENU**. Zvolený profil se jako písmeno A až E zobrazí v levé horní části displeje.

9. GPS

Nevyužito.

10. TOVÁRNÍ NASTAVENÍ

Pro uvedení přístroje do továrního nastavení stiskněte při výběru této funkce jednou **TLAČÍTKO MENU**. Přístroj se vrátí zpět do továrního nastavení. Poté opusťte hlavní nabídku nebo pokračujte v nastavení přístroje od začátku.

11. NASTAVENÍ JAZYKA

Přístroj umožňuje zvolení 6 jazyků hlavní nabídky a funkcí. Změna jazyka probíhá

stiskem **TLAČÍTKA MENU**, poté se objeví zvolený jazyk. Jazyk, které jsou k dispozici jsou ANGLIČTINA, NĚMČINA, FRANÇOUZŠTINA, ŠPANĚLŠTINA, ITALŠTINA a PORTUGALŠTINA.

12. ROZLIŠENÍ NAHRÁVANÉHO VIDEOZÁZNAMU

Přístroj umožňuje zvolení 3 různých velikostí nahrávaných videí. Změna rozlišení nahrávaného videozáznamu probíhá stisknutím **TLAČÍTKA MENU**. Jsou k dispozici rozlišení 1080px 30 FPS, 1440px 30 FPS, 1080px 60 FPS. Dle zvoleného rozlišení videozáznamu se liší také počet videozáznamů, které je na vloženou mikro SD kartu možné pořídit.

13. VELIKOST POŘÍZENÉHO SNÍMKU

Přístroj umožňuje zvolení 6 různých velikostí pořizovaných snímků. Změna velikosti snímku probíhá stisknutím **TLAČÍTKA MENU**. Jsou k dispozici velikosti 12 MB, 10 MB, 8 MB, 5 MB, 3 MB a 1.3 MB. Dle zvolené velikosti snímku se liší také počet snímků, které je na vloženou mikro SD kartu možné pořídit. Čím vyšší velikost, tím menší množství snímků, které bude možné uložit.

14. FORMÁTOVÁNÍ SD KARTY

Pro formátování paměťové karty zvolte „OK“ (**TLAČÍTKEM MENU**). Pro zrušení formátování zvolte „CANCEL“. Po zadání OK

proběhne formátování paměťové mikro SD karty v přístroji.

15. AUDIO

Nevyužito.

16. NASTAVENÍ DATA A ČASU

Pro nastavení data a času stiskněte **TLAČÍTKO MENU** a zobrazí se tabulka nastavení data a času. Mezi jednotlivými hodnotami přecházíte stiskem **TLAČÍTKA DOLEVA** (lze přecházet i **TLAČÍTKEM DOPRAVA** – zde ale po přechodu na nastavení data po opětovném stisku **TLAČÍTKA DOPRAVA** opustíte nastavení data a času). Opakovaným stiskem

TLAČÍTKA MENU nastavíte jednotlivé hodnoty hodina/minuta/vteřina a rok/měsíc den.

K dispozici jsou formáty data YY/MM/DD – DD/MM/YY – MM/DD/YY. Stiskem **TLAČÍTKA MENU** lze změnit nastavený formát data.

17. INFORMACE O PŘÍSTROJI

Zobrazuje verzi přístroje a označení firmwaru, který je v přístroji použit.

18. NASTAVENÍ INTERVALU NAHRÁVÁNÍ

Přístroj umožňuje zvolení 4 různých intervalů pro nahrávání videozáznamu. Změna délky

intervalu nahrávaného videozáznamu probíhá stisknutím **TLAČÍTKA MENU**. Jsou k dispozici intervaly 1 minuta, 2 minuty, 3 minuty a 5 minut.

19. ZÁMĚRNÝ KŘÍŽ PŘI NAHRÁVÁNÍ

Přístroj umožňuje zvolení, jestli bude při snímání videozáznamu zachycen záměrný kříž či nikoliv. Pro zapnutí záměrného kříže ve videozáznamu zvolte „ON“ (**TLAČÍTKEM MENU**). Pro vypnutí záměrného kříže ve videozáznamu zvolte „OFF“ (**TLAČÍTKEM MENU**).

04

NASTŘELNÍ ZBRANĚ S PŘÍSTROJEM

Při zamíření na střed terče proveďte jeden výstřel, abyste viděli bod zásahu. Po prvním výstřelu zapněte funkci Nástřel („Reticle zeroing“). Dlouze stiskněte **TLAČÍTKO MENU** pro vstup do hlavního menu přístroje. Stiskněte **TLAČÍTKA DOPRAV/DOLEVA** pro výběr funkce Nástřel („Reticle zeroing“) – ikona 

Stiskněte **TLAČÍTKO MENU** pro vstup do funkce Nástřel.

Mějte zbraň stále ve stabilní poloze, přesuňte záměrný kříž z bodu záměru (první zamíření na střed terče) do bodu zásahu.

Písmena Y a X představují vertikální a horizontální osy.

Pro nastavení vertikální osy V stiskněte několikrát (dle potřeby) **TLAČÍTKO MENU** či **ON/OFF** dle směru, kterým potřebujete posunout záměrný kříž na střed bodu zásahu (**TLAČÍTKO MENU** – nahoru, **TLAČÍTKO ON/OFF** – dolů).

Pro nastavení horizontální osy X stiskněte několikrát (dle potřeby) **TLAČÍTKO DOPRAVA** či **DOLEVA** dle směru, kterým potřebujete posunout záměrný kříž na střed bodu zásahu (**TLAČÍTKO DOPRAVA** – doprava, tlačítko **DOLEVA** – doleva).

Chcete-li ukončit nastavení osy Y a H vyčkejte 10 vteřin bez stisku jakéhokoliv tlačítka. Poté se funkce Nástřel

automaticky ukončí a nastavené hodnoty nástřelu budou uloženy.

Po nastavení proveďte výstřel pro potvrzení nástřelu. V případě potřeby opakujte postup nastřelení znovu, pomocí výše uvedených kroků.

Používejte vždy kvalitní baterii, typově shodnou s baterií, která je dodávána společně s přístrojem. Vložte prosím baterii ve směru uvedeném na piktogramu na tubusu přístroje a při vkládání nepoužívejte sílu.

VAROVÁNÍ

Při nabíjení baterie se řiďte metodou popsanou v tomto návodu a dodržujte bezpečnostní opatření pro nabíjení. Nesprávné nabíjení může způsobit přehřátí či poškození baterie a ohrozit zdraví osob. V žádném případě se nepokoušejte baterii otevírat nebo rozebírat. Pokud dojde k úniku jakékoliv tekutiny z baterie a ta se dostane do očí, ihned je vypláchněte pod tekoucí čistou vodou a bezodkladně vyhledejte lékařskou pomoc.

Baterii neumísťujte do prostředí s vysokými teplotami nebo do blízkosti předmětů s vysokou teplotou. Nezkratujte kladné a záporné svorky kontaktů baterie. Baterii neumísťujte do vlhkého prostředí či do vody.

Při údržbě a čištění tohoto přístroje dodržujte následující pravidla:

Přístroje mají prachotěsnou a vodotěsnou konstrukci, ale stejně jako jiné optoelektronické přístroje vyžadují opatrnou manipulaci a ochranu optických ploch před poškozením.

Není-li přístroj používán, je vhodné chránit vnější optické plochy krytkou. Prach usazený na mechanických částech přístroje odstraníme jemnou látkou, prach na optických částech odstraníme ofouknutím, případně lehkým otřením antistatickou utěrkou rovněž přiloženou k v balení. Po použití přístroje v dešti doporučujeme důkladné vysušení měkkou látkou.

Přístroje nevystavujte přímému působení vysoce intenzivního tepelného záření, jako je slunce, laser apod.

Přístroj sami nerozebírejte, mohlo by dojít k jeho poškození a ztratě záruky.

PARAMETRY

NIGHT PEARL FELIS

Průměr objektivu	22 mm
Zvětšení	4 - 16x (optický 4x)
Zorné pole	9.6 °
Zorné pole (m/100 m)	16,8
Vzdálenost výstupní pupily (mm)	60 mm
Průměr výstupní pupily (mm)	5 mm
Baterie	18650 / 16650 LI-ion
Vodotěsnost	IP66
Dioptrická korekce	±5 Dpt
Úložiště	až 64 GB (SD karta)
Rázová odolnost (J/g)	700g / 7000 J
Externí port	USB-micro

PARAMETRY

NIGHT PEARL FELIS

Záměrné kříže	4 typy
Typ IR přísvitů	CSC ULTRA-X
Vlnová délka IR přísvitů	940 nm
Detekce	600 m
Velikost displeje	1.39" (kulatý)
Typ displeje	AMOLED
Senzor	2 Mpx
Foto/video	Ano
Foto/video formát	jpeg / mov, mp4
Rozlišení nahraného videa	1440x1440
Operační doba	až 12 hod.
Délka	359 mm

08

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ S PŘÍSTROJEM

1. Přístroj nelze spustit.

ŘEŠENÍ: Vyměňte baterii.

2. Přístroj nezachycuje snímky ani nenahrává videozáznam.

ŘEŠENÍ: Úložiště je plné, naformátujte paměť SD karty nebo vložte novou.

3. Čas na displeji přístroje neodpovídá skutečnému času.

ŘEŠENÍ: Nastavte datum a čas v hlavní nabídce přístroje.

4. Displej během používání zhasne, nebo se rozostří a poté vypne.

ŘEŠENÍ: Baterie je vybitá, vyměňte baterii.

5. Obraz v přístroji je během používání neostrý.

ŘEŠENÍ: Doostřete obraz pomocí točítka ostření na objektivu přístroje, dokud nebude obraz ostrý.

6. Obraz na displeji je během používání neostrý.

ŘEŠENÍ: Doostřete displej pomocí točítka dioptrické korekce na okuláru přístroje, dokud nebude obraz displeje ostrý.

Níže jsou uvedeny vhodné podmínky pro skladování a přepravu přístroje.

Pro správnou funkci přístroje je nutno dodržovat uvedené pokyny. Návod si ponechte pro budoucí použití.

SKLADOVÁNÍ:

1. Přístroj zabalený v originálním balení musí být skladován na dobře větraném, čistém místě bez přítomnosti vlhkosti a korozivních plynů při teplotě -30 °C až 60 °C. Doporučujeme uložit přístroj v obalu společně s lapačem vlhkosti, např. silikagelem

2. Každé tři měsíce přístroj vyjměte, vložte nabitou baterii a zapněte jej.

PŘEPRAVA:

Během přepravy musí být přístroj chráněn před deštěm, ponorem do kapaliny a pádem. Vyvarujte se vystavení přístroje závažných vibrací a rázů. S přístrojem zacházejte opatrně a v žádném případě s přístrojem úmyslně neházejte a nevystavujte přílišnému mechanickému tlaku a otěru.

BATERIE

Baterie nesmí být vyhazovány do běžného odpadu. Dle zákona musíte použité baterie vracet na předem určená místa. Můžete je bezplatně vyhodit v blízkosti místa bydliště (například v obchodě nebo v recyklačním centru). Baterie jsou označeny symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách a také chemickými značkami označujícími nebezpečné látky, které baterie obsahují: „Cd“ jako kadmium, „Hg“ jako rtuť a „Pb“ jako olovo.

SOULAD

Zařízení jsou v souladu se směrnicemi Evropské unie 2004/108/EU, 2011/65/EU a 2012/19/EU.

VÝROBEK

Výrobek po ukončení životnosti nesmí být odstraňován se směsným komunálním odpadem. S tímto odpadem je nutné nakládat jako s vyřazeným elektrozařízením. Vyřazené elektrozařízení je nutné předat bezplatně do sběrného místa.

OBRÁZKY POUŽITÉ V TOMTO NÁVODU SLOUŽÍ JAKO ILUSTRAČNÍ A MOHOU SE MÍRNĚ LIŠIT OD VÁMI ZAKOUPENÉHO VÝROBKU.



DEUTSCH



SEHR GEEHRTER KUNDE,

wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und sind überzeugt, dass es Ihre Erwartungen erfüllen wird.

Dieses Benutzerhandbuch gilt für die gesamte Geräteserie, was bedeutet, dass das Gerät, das Sie erhalten haben, teilweise von der hier gegebenen Beschreibung abweichen kann. Das tatsächlich erhaltene Produkt hat Vorrang.

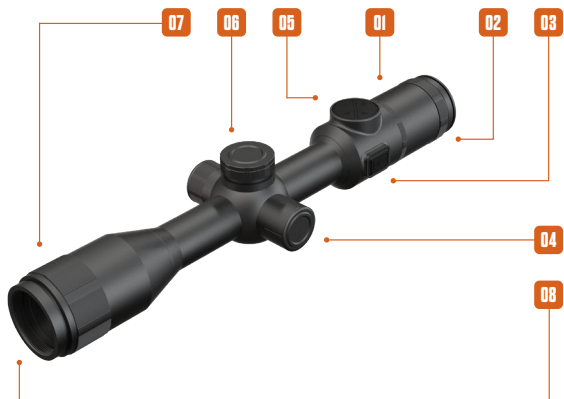
Um eine zuverlässige und störungsfreie Lebensdauer zu gewährleisten, geben wir Ihnen detaillierte Informationen über die Funktionen, die Wartung und den sicheren Gebrauch des erworbenen Produktes.

Bevor Sie das Produkt montieren und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren sie zum späteren Nachschlagen auf.

Ihr Night Pearl Team,



01



- 01** OKULAR
- 02** DIOPTRIENKORREKTUR
- 03** ANSCHLUSSABDECKUNG
(SD-KARTENSLOT, USB-MICRO)
- 04** AKKUABDECKUNG
- 05** TASTEN
- 06** JOYSTICK-ABDECKUNG
- 07** FOKUSSIERRING
- 08** OBJEKTIV

Fokussiererring 07

Nach dem Einschalten des Geräts ein Ziel anvisieren. Wenn das Bild nicht scharf ist, drehen Sie den Fokussiererring, um das Bild des Ziels scharf zu stellen. Stellen Sie das Bild immer mit dem Fokussiererring scharf, wenn Sie auf ein entferntes oder nahes Ziel zielen. Wenn das Bild immer noch nicht scharf ist, stellen Sie das Okular wie im Abschnitt „Dioptrienkorrektur 02“ beschrieben ein.

USB-Micro Anschluss 04

Der externe USB-Micro-Anschluss kann über ein Kabel mit einer externen

Stromversorgung (Powerbank) verbunden werden. Sie können diesen Anschluss auch verwenden, um das Gerät an einen Computer anzuschließen und auf einer Micro-SD-Karte gespeicherte Dateien zu durchsuchen.

Micro-SD-Kartenslot 04

Über den Steckplatz für eine Micro-SD-Karte kann eine Micro-SD-Speicherkarte in das Gerät eingesetzt werden, auf der dann die aufgenommenen Bilder und Videos gespeichert werden.

Dioptrienkorrektur 02

Vergewissern Sie sich nach dem Einschalten des Geräts, dass alle Symbole auf dem Display deutlich sichtbar sind. Wenn das Bild auf dem Display nicht klar ist, drehen Sie den Okularring, um die Dioptrienkorrektur einzustellen.

Akkuabdeckung 04

Um die Akkus zu ersetzen, schrauben Sie den Akkudeckel ab. Nach dem Einsetzen der neuen Akkus schrauben Sie den Deckel wieder auf und ziehen ihn fest. Um die Dichtigkeit des Akkugehäuses zu erhalten, muss der Akkudeckel bis zum Anschlag aufgeschraubt werden.

01

BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN UND TASTENSTEUERUNGEN:



EIN/AUS-Taste

EIN

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste so lange, bis der Begrüßungsbildschirm auf dem Display erscheint. Dann ist das Gerät erfolgreich eingeschaltet.

AUS

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste so lange, bis der Abschiedsbildschirm auf dem Display erscheint. Das Gerät schaltet sich aus, nachdem der Abschiedsbildschirm verschwunden ist.

Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät kurz auf die EIN/AUS-Taste drücken, wird der Digitalzoom aktiviert. Durch einmaliges Drücken der EIN/AUS-Taste können Sie die Vergrößerung einstellen.

MENÜ-Taste

HAUPTMENÜ

Drücken Sie lange auf die MENÜ-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen.

NAVIGIEREN DURCH DAS HAUPTMENÜ

Nachdem das Hauptmenü angezeigt wurde, drücken Sie die LINKS/RECHTS-Tasten, um sich durch das Hauptmenü zu bewegen. Um die Auswahl einer Funktion zu bestätigen, bewegen Sie sich mit den LINKS/RECHTS-Tasten auf das Symbol der ausgewählten Funktion (das ausgewählte Symbol ist grün hervorgehoben). Um die Parameter der ausgewählten Funktion einzustellen,

drücken Sie die MENÜ-Taste. Um das Hauptmenü zu verlassen, blättern Sie im Menü zur Option EXIT und bestätigen Sie mit der MENÜ-Taste.

Ein kurzer Druck auf die MENÜ-Taste beim Einschalten des Geräts stellt die Helligkeit des Displays ein. Durch einzelnes Drücken der MENÜ-Taste können Sie die Display-Helligkeit in Stufen einstellen.

LINKS-Taste

FARBMODUS

Drücken Sie kurz die LINKS-Taste, um den Farbmodus des beobachteten Bildes zu ändern. Sie können zwischen Tag

(Vollfarbe), Nacht (schwarz-weiß) und Nacht (grün) wechseln.

HAUPTMENÜ

Drücken Sie nach dem Aufrufen des Hauptmenüs die LINKS-Taste einzeln, um durch die Auswahl der einzelnen Funktionen im Hauptmenü zu blättern.

RECHTS-Taste

BILDAUFNAHME

Drücken Sie lange auf die RECHTS-Taste, um in den Aufnahmemodus zu wechseln. Drücken Sie dann kurz die RECHTS-Taste, um ein Foto des beobachteten Bildes zu

erstellen. Die Anzahl der Bilder, die aufgrund der Kapazität der Micro-SD-Karte und der eingestellten Bildgröße noch aufgenommen werden können, wird im oberen Teil des Displays angezeigt.

Drücken Sie erneut lange auf die RECHTS-Taste, um vom Fotomodus in den Bild- und Videobetrachtungsmodus zu wechseln.

AUFNAHMEMODUS

Wenn Sie ein Bild beobachten, drücken Sie kurz auf die RECHTS-Taste, um die Aufnahme eines Videos des beobachteten Bildes zu starten. Nach dem Start der Aufnahme erscheint die Anzeige (roter Punkt mit der Aufnahmezeit) im unteren Teil des

Displays. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie erneut kurz die RECHTS-Taste.

BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN UND BEDIENELEMENTE DES JOYSTICKS:



Der Joystick, der sich unter der Abdeckung des oberen Teils des zentralen Würfels befindet, hat die gleichen Funktionen wie die Tasten am Okular des Geräts. Um ihn zu benutzen, schrauben Sie die Kappe ab.

VORWÄRTS – Digitalzoom

RÜCKWÄRTS – Einstellung der Bildhelligkeit

LINKS – Ändern des Farbmodus des Bildes

RECHTS – Videoaufnahme-Modus

Wenn Sie den Joystick nicht benutzen, lassen Sie die Abdeckung des Joysticks geschlossen, um eine versehentliche Benutzung zu verhindern.

02

ZUBEHÖRBESCHREIBUNG



- 01 AKKULADEGERÄT
- 02 VERLÄNGERTE AUGENMUSCHEL
- 03 DOPPELKLAMMER FÜR IR-TASCHENLAMPE
- 04 IR-TASCHENLAMPE
- 05 30MM MONTAGERINGE
- 06 LI-ION-18650-AKKU
- 07 MICRO-USB-KABEL
- 08 OBJEKTIVDECKEL

03

Aufnahmemodus

Drücken Sie lange auf die **RECHTS**-Taste, um in den Aufnahmemodus zu wechseln. Drücken Sie dann kurz die **RECHTS**-Taste, um ein Foto des beobachteten Bildes zu erstellen. Die Anzahl der Bilder, die aufgrund der Kapazität der Micro-SD-Karte und der eingestellten Bildgröße noch aufgenommen werden können, wird im oberen Teil des Displays angezeigt.

Im Aufnahmemodus ist es möglich, die Helligkeit des Bildes (mit der **MENÜ**-Taste) und den Zoom des beobachteten Bildes (mit der **EIN/AUS**-Taste) einzustellen.

Video-Aufnahmemodus

Wenn Sie ein Bild beobachten, drücken Sie kurz die **RECHTS**-Taste, um eine Videoaufzeichnung des beobachteten Bildes zu starten. Nach dem Start der Aufnahme erscheint die Aufnahmeanzeige (roter Punkt mit der Aufnahmezeit) im unteren Teil des Displays. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie erneut kurz die **RECHTS**-Taste.

Während der Videoaufzeichnung können Sie den Modus des beobachteten Bildes durch kurzes Drücken der **LINKS**-Taste ändern.

Anzeigemodus

Drücken Sie lange auf die **RECHTS-TASTE**, um in den Aufnahmemodus zu wechseln. Drücken Sie erneut lange auf die **RECHTS-TASTE**, um vom Aufnahmemodus in den Bild- und Videoanzeigemodus zu wechseln. Drücken Sie kurz die **MENÜ-TASTE**, um zwischen den angezeigten Fotos und Videos zu wechseln. Ein Foto ist mit einem Symbol  gekennzeichnet. Das Video ist mit einem Symbol  gekennzeichnet. Drücken Sie kurz die **RECHTS-TASTE**, um das Video anzusehen. Drücken Sie kurz die **LINKS-TASTE**, um den Anzeigemodus auszuschalten.

Kompass

Beim Einschalten des Geräts ist immer ein Kompass eingeschaltet, der oben auf dem Bildschirm zu sehen ist und die Himmelsrichtungen anzeigt.



Hauptmenü

Um das Hauptmenü aufzurufen, drücken Sie lange auf die **MENÜ-TASTE**, um sich im Hauptmenü zu bewegen, drücken Sie die **LINKS/RECHTS-TASTEN**. Um die

Funktionseinstellungen zu ändern, drücken Sie die **MENÜ-TASTE**.

Um das Hauptmenü zu verlassen, wählen Sie die Option EXIT (und drücken Sie die **MENÜ-TASTE**) am Ende des Hauptmenüs oder die Option CURRENT MODE am Anfang des Hauptmenüs (und drücken Sie die **MENÜ-TASTE**).

1. BILDHELLIGKEIT

Die Helligkeit des Bildes kann in einem Intervall von Stufe -4 (am dunkelsten) bis Stufe +4 (am hellsten) eingestellt werden. Die Änderung erfolgt, wenn Sie diese Funktion im Hauptmenü durch Drücken der **MENÜ-TASTE** auswählen.

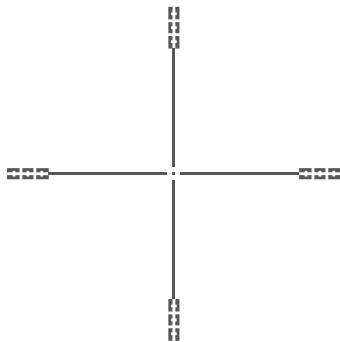
2. ABSEHEN-TYP

Das Gerät ermöglicht die Auswahl von 4 Arten von Absehen und die Option, das Absehen auszuschalten. Die Änderung erfolgt bei Auswahl dieser Funktion im Hauptmenü durch das Drücken der **MENÜ-TASTE**.

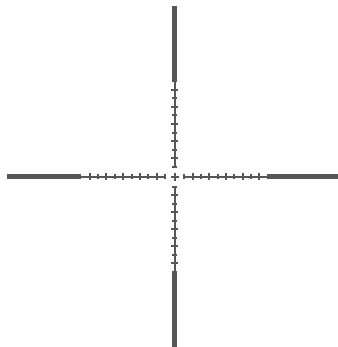
03

ABSEHEN:

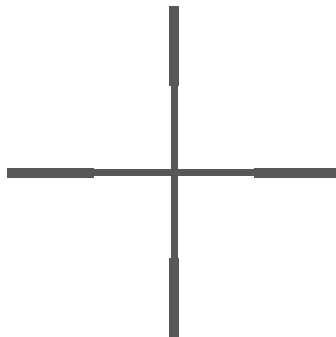
1:



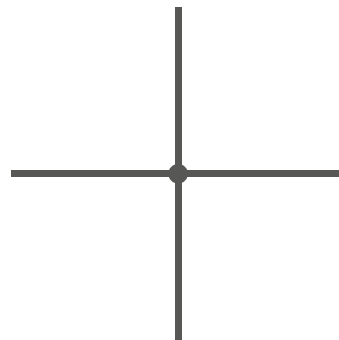
2:



3:



4:



3. ABSEHEN-FARBE

Das Gerät ermöglicht es Ihnen, 4 Farben für das Absehen zu wählen. Diese sind rot, grün, blau und schwarz. Die Änderung erfolgt, wenn Sie diese Funktion im Hauptmenü durch Drücken der **MENÜ-TASTE** auswählen.

4. BILDSCHÄRFE

Die Bildschärfe kann in drei Stufen eingestellt werden - niedrig, mittel, hoch. Die Änderung erfolgt, wenn Sie diese Funktion im Hauptmenü durch Drücken der **MENÜ-TASTE** auswählen.

5. FARBMODUS

Das Gerät ermöglicht Ihnen die Auswahl von 3 Farbbildmodi. Der Wechsel erfolgt schrittweise zwischen Tag- (Vollfarbbild), Nachtschwarzweiß- (Schwarzweißbild mit Grautönen) und Nachtgrünbild (Bild in Grüntönen).

Volles Farbbild - Verwendung bei normalen Tageslichtbedingungen. Nicht bei Dunkelheit und schlechten Lichtverhältnissen verwenden. Aufgrund der Empfindlichkeit des Sensors in diesem Modus ist das Bild unter den oben genannten Bedingungen zu stark verrauscht und eine Beobachtung ist nicht möglich.

Schwarzweißes und grünes Nachtbild
- Verwendung bei schlechten Lichtverhältnissen und in der Dunkelheit. Diese Modi funktionieren gut mit der zusätzlichen 940-nm-IR-Taschenlampe (in der Verpackung enthalten).

6. WI-FI

Um das Gerät in den Wi-Fi-Verbindungsmodus zu versetzen, drücken Sie die **MENÜ-TASTE** einmal, während Sie diese Funktion im Hauptmenü auswählen. Das Wi-Fi-Gerät wechselt in den Pairing-Modus mit Ihrem Smartphone. Am unteren Rand des Displays erscheinen zwei Zeilen mit Text:

03

1. Zeile = Name des Geräts Wi-Fi

2. Zeile = Passwort, das immer auf „12345678“ eingestellt ist

Suchen Sie entsprechend dem Namen des Wi-Fi-Geräts nach diesem Netzwerk in Ihrem Smartphone und stellen Sie mit dem angezeigten Passwort (2. Zeile) eine Verbindung her. Nach einer erfolgreichen Verbindung wird das Wi-Fi-Symbol  grün, was bedeutet, dass das Gerät mit dem Smartphone gekoppelt ist. Eine Zeile mit der MAC-Adresse des Geräts wird unten auf dem Display angezeigt.

Drücken Sie die **RECHTS-TASTE**, um den Wi-Fi-Pairing-Modus zu verlassen, und das

Pairing wird beendet. Die Wi-Fi-Funktion des Geräts wird wieder ausgeschaltet, um den Akku zu schonen.

Standardmäßig ist das Wi-Fi des Geräts ausgeschaltet, um den Akku zu schonen. Dies wird durch ein Symbol  in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt.

7. NULLSTELLUNG DES ABSEHENS

Um das Zielfernrohr mit dem Gewehr korrekt auszurichten, führen Sie eine Korrektur durch, indem Sie die Absehen-Nullstellungsfunktion durch Drücken der **MENÜ-TASTE** auswählen. Das Fadenkreuz blinkt, und in der Mitte erscheint ein kleines gelbes Kreuz, das die aktuelle Nullstellung

der Mitte des Fadenkreuzes anzeigt. Durch Drücken der Tasten **LINKS - RECHTS** führen Sie eine horizontale Korrektur durch, durch Drücken der Tasten **MENÜ - EIN/AUS** führen Sie eine vertikale Korrektur des Absehens durch. Das Display zeigt eine Verschiebung des Fadenkreuzes relativ zum kleinen gelben Kreuz an. Nach Abschluss der Nullstellung des Fadenkreuzes warten Sie 10 Sekunden (das Fadenkreuz blinkt 10 Mal), die eingestellte Nullstellung wird gespeichert und zum Hauptbildschirm gewechselt. Wenn eine weitere Korrektur erforderlich ist, wiederholen Sie den Vorgang. Die Durchführung des Schießens mit einer Waffe mit dem Gerät wird weiter unten in Kapitel 04 beschrieben.

8. NUTZER PROFILE

Um das Zielfernrohr auf verschiedene Distanzen oder mit unterschiedlichen Waffen einzuschießen, können Sie zwischen 5 verschiedenen Profilen (Profile A-E) wählen. Jedes Profil wird einer speziellen Waffe, Munition oder Einschussentfernung zugeordnet. Um zwischen den Profilen zu wechseln, drücken Sie den **MENÜ** Knopf kurz. Das gewählte Profil wird oben links im Display mit den Buchstaben A bis E angezeigt.

9. GPS

Nicht verwendet.

10. STANDARDEINSTELLUNGEN

Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie einmal die **MENÜ-TASTE**, während Sie diese Funktion auswählen. Das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Verlassen Sie dann das Hauptmenü oder setzen Sie die Einrichtung des Geräts von Anfang an fort.

11. SPRACHE

Mit dem Gerät können Sie 6 Sprachen für das Hauptmenü und die Funktionen auswählen. Die Sprache wird durch Drücken der **MENÜ-TASTE** gewechselt, dann

erscheinen die ausgewählten Sprachen. Die verfügbaren Sprachen sind ENGLISCH, DEUTSCH, FRANZÖSISCH, SPANISCH, ITALIENISCH und PORTUGIESISCH.

12. VIDEOAUFLÖSUNG

Das Gerät ermöglicht Ihnen die Auswahl von 3 verschiedenen Größen der aufgezeichneten Videos. Die Änderung der Auflösung des aufgezeichneten Videos erfolgt durch Drücken der **MENÜ-TASTE**. Die Auflösungen 1080px 30 FPS, 1440px 30 FPS, 1080px 60 FPS sind verfügbar. Je nach gewählter Videoauflösung variiert auch die Anzahl der Videos, die auf der eingelegten micro-SD-Karte aufgezeichnet werden können.

03

13. BILDGRÖSSE

Mit dem Gerät können Sie zwischen 6 verschiedenen Bildgrößen wählen. Die Bildgröße wird durch Drücken der **MENÜ-TASTE** geändert. Es stehen die Größen 12 MB, 10 MB, 8 MB, 5 MB, 3 MB und 1,3 MB zur Verfügung. Je nach gewählter Bildgröße variiert auch die Anzahl der Bilder, die auf der eingelegten Micro-SD-Karte aufgenommen werden können. Je höher die Größe, desto geringer ist die Anzahl der speicherbaren Bilder.

14. FORMATIERUNG (SD-KARTE)

Um die Speicherkarte zu formatieren, wählen Sie „OK“ (mit der **MENÜ-TASTE**).

Wählen Sie „ABBRECHEN“, um die Formatierung abzubrechen. Nach der Eingabe von „OK“ wird die Micro-SD-Speicherkarte im Gerät formatiert.

15. AUDIO

Nicht verwendet.

16. DATUM/UHRZEIT-EINSTELLUNG

Um das Datum und die Uhrzeit einzustellen, drücken Sie die **MENÜ-TASTE** und die Tabelle zur Einstellung von Datum und Uhrzeit erscheint. Wechseln Sie zwischen den einzelnen Werten durch Drücken der **LINKS-TASTE** (Sie können auch mit der **RECHTS-TASTE** wechseln - hier

verlassen Sie jedoch nach dem Wechsel zur Datumseinstellung die Datums- und Zeiteinstellungen nach erneutem Drücken der **RECHTS-TASTE**). Durch wiederholtes Drücken der **MENÜ-TASTE** können Sie einzelne Werte für Stunde/Minute/Sekunde und Jahr/Monat/Tag einstellen.

Die Datumsformate JJ/MM/TT - TT/MM/JJ - MM/TT/JJ sind verfügbar. Durch Drücken der **MENÜ-TASTE** können Sie das eingestellte Datumsformat ändern.

17. VERSION (GERÄTEINFORMATIONEN)

Zeigt die Version des Geräts und die Bezeichnung der Firmware an, die im Gerät verwendet wird.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

18. AUFZEICHNUNGSINTERVALL

Mit dem Gerät können Sie 4 verschiedene Intervalle für die Videoaufzeichnung wählen. Die Länge des Videoaufzeichnungsintervalls wird durch Drücken der **MENÜ-TASTE** geändert. Es stehen Intervalle von 1 Minute, 2 Minuten, 3 Minuten und 5 Minuten zur Verfügung.

19. ABSEHENMARKE

Sie können wählen, ob das Fadenkreuz bei der Videoaufzeichnung mit aufgenommen werden soll. Um das Fadenkreuz bei der Videoaufzeichnung einzuschalten, wählen Sie „EIN“ (mit der **MENÜ-TASTE**). Um das Fadenkreuz bei der Videoaufzeichnung auszuschalten, wählen Sie „AUS“ (mit der **MENÜ-TASTE**).

04

Geben Sie einen Schuss ab, während Sie auf die Mitte des Ziels zielen, um den Treffpunktlage herauszufinden. Schalten Sie nach dem ersten Schuss die Funktion Nullstellung des Absehens ein. Drücken Sie lange auf die **MENÜ-TASTE**, um das Hauptmenü des Geräts aufzurufen. Drücken Sie die **RECHTS/LINKS-TASTEN**, um die **NULLSTELLUNG DES ABSEHENS** mit dem Symbol  auszuwählen.

Drücken Sie die **MENÜ-TASTE**, um den Absehen-Nullabgleich aufzurufen.

Halten Sie das Gewehr in einer stabilen Position und bewegen Sie das Fadenkreuz vom Zielpunkt (zuerst auf die Mitte des Ziels zielen) zum Treffpunktlage.

ANLEITUNG ZUR ABSEHEN-NULLSTELLUNG

Die Buchstaben Y und X stehen für die vertikale bzw. horizontale Achse.

Um die vertikale V-Achse einzustellen, drücken Sie mehrmals (je nach Bedarf) die **MENÜ-** oder **AUS/EIN-TASTE**, je nachdem, in welche Richtung Sie das Fadenkreuz zur Mitte des Treffpunkts bewegen möchten (**MENÜ-TASTE** - nach oben, **EIN/AUS-TASTE** - nach unten).

Um die horizontale Achse X einzustellen, drücken Sie mehrmals (je nach Bedarf) die **RECHTS-** oder **LINKS-TASTE**, je nachdem, in welche Richtung Sie das Fadenkreuz in die Mitte des Auftreffpunkts bewegen möchten (**RECHTS-TASTE** - rechts, **LINKS-TASTE** - links).

04

Um die Einstellungen der Y- und H-Achse abzuschließen, warten Sie 10 Sekunden, ohne eine Taste zu drücken. Danach wird die Absehen-Nullstellung automatisch beendet und die eingestellten Nullstellungswerte werden gespeichert.

Machen Sie nach dem Einrichten einen Schuss, um die **NULLSTELLUNG DES ABSEHENS** zu bestätigen. Falls erforderlich, wiederholen Sie den Nullabgleich mit den oben beschriebenen Schritten.

05

AKKUWECHSEL/AUFLADEN

Verwenden Sie immer hochwertige Akkus desselben Typs wie die mit dem Gerät gelieferten Akkus. Bitte legen Sie die Akkus in der Richtung ein, die auf dem Piktogramm auf der Röhre des Geräts angegeben ist, und wenden Sie beim Einlegen keine Gewalt an.

WARNUNG

Befolgen Sie beim Laden des Akkus die in diesem Handbuch beschriebene Methode und beachten Sie die Sicherheitshinweise zum Laden. Unsachgemäßes Laden kann zu Überhitzung oder Beschädigung des Akkus führen und gefährlich für die menschliche Gesundheit sein. Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Akku zu öffnen oder zu zerlegen. Sollte Flüssigkeit aus dem Akku austreten und in Ihre Augen gelangen, spülen Sie diese sofort unter fließendem, sauberem Wasser aus und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Legen Sie den Akku nicht in eine Umgebung mit hohen Temperaturen oder in die Nähe von Gegenständen mit hohen Temperaturen. Schließen Sie die positiven und negativen Klemmen der Akkukontakte nicht kurz. Legen Sie den Akku nicht in eine feuchte Umgebung oder in Wasser.

Beachten Sie bei der Wartung und Reinigung dieses Geräts die folgenden Regeln:

Die Geräte sind staub- und wasserdicht, müssen aber wie andere optoelektronische Geräte sorgfältig behandelt und die optischen Oberflächen vor Beschädigungen geschützt werden. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, ist es ratsam, die äußeren optischen Flächen mit einer Abdeckung zu schützen. Staub auf den mechanischen Teilen des Geräts entfernen Sie mit einem weichen Tuch, Staub auf den optischen Teilen entfernen Sie durch Pusten oder durch leichtes Abwischen mit dem ebenfalls in der Verpackung enthaltenen Antistatiktuch. Nach der Verwendung des Geräts im Regen empfehlen wir ein gründliches Abtrocknen mit einem weichen Tuch.

Setzen Sie die Geräte nicht direkt intensiver Wärmestrahlung wie Sonne, Laser etc. aus.

Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander, da es dadurch beschädigt werden könnte und die Garantie erlischt.

TECHNISCHE DATEN

NIGHT PEARL FELIS

Ojektivdurchmesser	22 mm
Vergrößerung	4 - 16x (optisch 4x)
Sehfeld	9.6 °
Sehfeld (m/100 m)	16,8
Augenabstand (mm)	60 mm
Durchmesser der Austrittspupille (mm)	5 mm
Energieversorgung	18650 / 16650 LI-ion
Wasserbeständigkeit	IP66
Dioptrienkorrektur	±5 Dpt
Interner Speicher	bis zu 64 GB (SD-Karte)
Rückstoßfestigkeit (J/g)	700g / 7000 J
Externe Energieversorgung	USB-micro

TECHNISCHE DATEN

NIGHT PEARL FELIS

Absehen	4 Typen
IR-Licht Typ	CSC ULTRA-X
IR-Wellenlänge	940 nm
Erkennung	600 m
Displaygröße	1.39" (rund)
Displaytyp	AMOLED
Sensor	2 Mpx
Videaufnahme	Ja
Photo/Video-Format	jpeg / mov, mp4
Auflösung der Videoaufnahmen	1440x1440
Akkulebensdauer	bis zu 12 Stunden
Länge	359 mm

1. Das Gerät kann nicht gestartet werden.

ABHILFE: Tauschen Sie die Akkus aus.

2. Das Gerät kann keine Bilder oder Videos aufzeichnen.

ABHILFE: Der Speicher ist voll, formatieren Sie den Speicher der SD-Karte oder legen Sie eine neue Karte ein.

3. Die Uhrzeit auf dem Gerätedisplay stimmt nicht mit der tatsächlichen Uhrzeit überein.

ABHILFE: Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit im Hauptmenü des Geräts ein.

4. Das Display schaltet sich während der Benutzung aus oder wird unscharf und schaltet sich dann aus.

ABHILFE: Die Batterie ist leer, tauschen Sie die Batterie aus.

5. Das Bild des Geräts ist während der Benutzung unscharf.

ABHILFE: Fokussieren Sie das Bild mit dem Fokusserring am Objektiv des Geräts, bis das Bild scharf ist.

6. Das Bild auf dem Display ist während des Gebrauchs unscharf.

ABHILFE: Fokussieren Sie das Bild auf dem Display mithilfe der Dioptrienkorrektur am Okular des Geräts, bis das Bild auf dem Display scharf ist.

Geeignete Bedingungen für die Lagerung und den Transport des Geräts sind unten angegeben.

Für das korrekte Funktionieren des Geräts ist es notwendig, die gegebenen Anweisungen zu befolgen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

LAGERUNG:

1. Das in der Originalverpackung verpackte Gerät muss an einem gut belüfteten, sauberen Ort frei von Feuchtigkeit und korrosiven Gasen bei einer Temperatur von -30°C bis 60°C gelagert werden. Wir empfehlen, das Gerät in der Verpackung zusammen mit einem Feuchtigkeitsfänger, z. B. Silica-Gel, zu lagern.
2. Nehmen Sie das Gerät alle drei Monate aus der Verpackung heraus, setzen Sie einen geladenen Akku ein und schalten Sie es ein.

TRANSPORTIEREN:

Während des Transports muss das Gerät vor Regen, vor dem Eintauchen in Flüssigkeiten und Sturz geschützt werden. Setzen Sie das Gerät keinen starken Erschütterungen und Stößen aus. Behandeln Sie das Gerät vorsichtig und werfen Sie es nicht absichtlich oder setzen Sie es keinem übermäßigen mechanischen Druck oder Reibung aus.

AKKUS

Akkus dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Aus diesem Grund müssen alle Altakkus laut Gesetz zurückgegeben werden. Sie können in der Nähe Ihres Wohnortes kostenlos entsorgt werden (zum Beispiel im Handel oder bei einem Recyclingcenter). Die Akkus sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne sowie mit chemischen Symbolen gekennzeichnet, die auf gefährliche Stoffe hinweisen: „Cd“ für Cadmium, „Hg“ für Quecksilber und „Pb“ für Blei.

KONFORMITÄT

Die Produkte entsprechen den EU-Richtlinien 2004/108/EU, 2011/65/EU und 2012/19/EU.

PRODUKT

Am Ende seiner Lebensdauer darf das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Produkte müssen laut Gesetz getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie können in der Nähe Ihres Wohnortes kostenlos entsorgt werden (z. B. in einem Behälter für Elektroabfall geworfen oder bei einem Recyclingcenter abgegeben).

DIE IN DIESEM HANDBUCH VERWENDETEN ABBILDUNGEN
DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN
GERINGFÜGIG VON DEM VON IHNEN ERWORBENEN
PRODUKT ABWEICHEN.



FRANÇAIS



CHER CLIENT,

Merci d'avoir acheté l'un de nos produits. Nous sommes convaincus qu'il répondra à vos attentes.

Cette notice d'utilisation est générique pour l'ensemble de nos gammes d'instruments. Cela signifie que l'instrument que vous avez reçu peut légèrement différer par rapport à la description fournie ici. Mais c'est le produit que vous avez reçu qui prévaut.

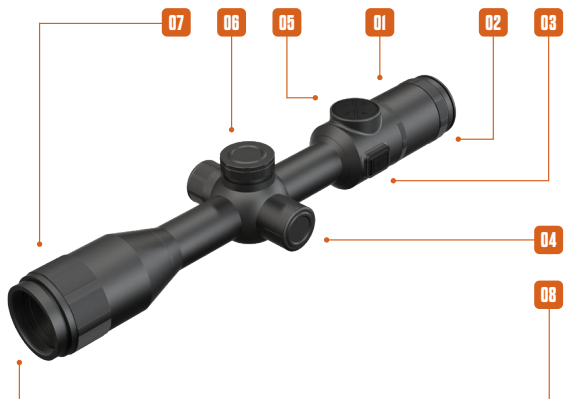
Afin de lui garantir une durée de vie fiable et sans problème, nous vous apportons des informations détaillées sur les fonctionnalités, la maintenance et l'utilisation de l'instrument que vous avez acheté.

Avant d'installer et d'utiliser l'instrument, veuillez à soigneusement lire cette notice et à la conserver pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Votre équipe Night Pearl,



01



- 01** OCULAIRE
- 02** CORRECTION DIOPTRIQUE
- 03** CACHE PRISE (FENTE POUR CARTE SD, PRISE MICRO-USB)
- 04** CACHE DE LA BATTERIE
- 05** BOUTONS
- 06** CACHE DU JOYSTICK
- 07** BAGUE DE MISE AU POINT
- 08** OBJECTIF

PRÉSENTATION DE L'INSTRUMENT

Bague de mise au point 07

Après avoir allumé l'instrument, visez la cible. Si l'image n'est pas nette, tournez la molette de mise au point pour faire la mise au point sur la cible. Veillez à toujours faire la mise au point à l'aide de la molette de mise au point lorsque vous visez une cible, proche ou lointaine. Si l'image n'est toujours pas nette, réglez l'oculaire de la façon décrite dans la section „Correction dioptrique 02 “ ci-dessous.

Prise micro-USB 04

La prise micro-USB externe peut être raccordée à une alimentation électrique

externe (powerbank) à l'aide d'un câble. Vous pouvez également utiliser cette prise pour raccorder l'instrument à un ordinateur et parcourir les fichiers stockés sur une carte micro-SD.

Fente pour carte micro-SD 04

Le fente prévue pour une carte micro-SD sert à insérer une carte mémoire micro-SD dans l'instrument pour pouvoir y stocker les photos prises et les vidéos enregistrées.

Correction dioptrique 02

Après avoir allumé l'instrument, veillez à ce que toutes les icônes soient bien visibles sur

l'écran. Si l'image de l'écran n'est pas nette, tournez la bague de l'oculaire pour corriger la dioptrie.

Cache-batterie 04

Pour remplacer la batterie, dévissez le cache-batterie. Après avoir inséré une batterie neuve, revissez le cache et serrez-le bien. Pour que le compartiment de la batterie reste hermétique, le cache doit être vissé à fond.

01

PRÉSENTATION DES FONCTIONNALITÉS ET DES BOUTONS DE COMMANDE :



Bouton Marche/Arrêt

MISE EN MARCHÉ

Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que la page de bienvenue apparaisse à l'écran. L'instrument est alors mis en marche.

EXTINCTION

Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que la page d'au revoir apparaisse à l'écran. L'instrument s'éteint une fois l'écran Au revoir disparu.

Quand l'instrument est allumé, un appui bref sur le bouton Marche/Arrêt permet d'activer le zoom numérique. Un seul appui sur le bouton Marche/Arrêt vous permet de régler le grossissement.

PRÉSENTATION DE L'INSTRUMENT

Bouton MENU

MENU PRINCIPAL

Maintenez le bouton MENU enfoncé pour afficher le menu principal.

SE DÉPLACER DANS LE MENU PRINCIPAL

Une fois le menu principal affiché, tournez les boutons GAUCHE/DROITE pour faire vous déplacer dans le menu principal. Pour confirmer le choix d'une fonction, utilisez les boutons GAUCHE/DROITE pour déplacer l'icône de la fonction sélectionnée (l'icône sélectionnée est surlignée en vert). Pour régler les paramètres de la fonction

sélectionnée, appuyez sur le bouton MENU. Pour quitter le menu principal, faites défiler jusqu'à l'option QUITTER et confirmez avec le bouton MENU.

Quand l'instrument est allumé, un appui bref sur le bouton MENU permet de régler la luminosité de l'écran. Chaque appui sur le bouton MENU vous permet de régler la luminosité de l'écran par palier.

Bouton GAUCHE

MODE COULEUR

Un appui bref sur le bouton GAUCHE vous permet de changer le mode Couleur de l'image observée. Les options possibles sont

jour (couleurs pleines), nuit noir et blanc et nuit vert.

MENU PRINCIPAL

Après être entré dans le menu principal, appuyez sur le bouton GAUCHE pour faire défiler les fonctions individuelles à sélectionner dans le menu principal.

Bouton RIGHT

CAPTURE D'IMAGE

Maintenez le bouton DROITE enfoncé pour passer en mode Capture. Appuyez ensuite brièvement sur le bouton DROITE pour prendre une photo de l'image observée. Le

01

PRÉSENTATION DE L'INSTRUMENT

nombre d'images pouvant encore être prises en fonction de la capacité de la carte micro-SD et de la taille définie pour les images est indiqué dans la partie haute de l'écran.

Maintenez de nouveau le bouton DROITE enfoncé pour passer du mode Photo au mode Visionnage des images et des vidéos.

image. The number of pictures that can still be taken due to the capacity of the micro-SD card and the set picture size is shown in the upper part of the display.

MODE ENREGISTREMENT

En observant une image, appuyez brièvement sur le bouton DROITE pour

lancer l'enregistrement d'une vidéo de l'image observée. Après le lancement de l'enregistrement, un indicateur (point rouge avec la durée d'enregistrement) apparaît au bas de l'écran. Pour stopper l'enregistrement, appuyez de nouveau brièvement sur le bouton DROITE.

PRÉSENTATION DES FONCTIONS ET DES COMMANDES DU JOYSTICK:



Le joystick situé sous le cache de la partie haute du cube central propose les mêmes fonctions que les boutons sur l'oculaire de l'instrument. Dévissez le cache pour pouvoir l'utiliser.

AVANT – zoom numérique

ARRIÈRE – réglage de la luminosité de l'image

GAUCHE – modification du mode Couleur de l'image

DROITE – Mode Enregistrement vidéo

Quand vous ne l'utilisez pas, gardez le joystick à l'abri sous son cache pour éviter les utilisations accidentelles.

02

PRÉSENTATION DES ACCESSOIRES

01



02



03



04



05



01

CHARGEUR DE BATTERIE

02

ŒILLETON EN CAOUTCHOUC ÉTENDU

03

SUPPORT DE LAMPE INFRAROUGE

04

LAMPE TORCHE INFRAROUGE

05

SUPPORTS ANNULAIRES DE 30 MM

06

BATTERIE LI-ION 18650

07

CÂBLE MICRO-USB

08

COUVERCLE D'OBJECTIF

03

Mode Capture

Maintenez le bouton **DROITE** enfoncé pour passer en mode Capture. Appuyez ensuite brièvement sur le bouton **DROITE** pour prendre une photo de l'image observée. Le nombre d'images pouvant encore être prises en fonction de la capacité de la carte micro-SD et de la taille définie pour les images est indiqué dans la partie haute de l'écran.

En mode Capture, il est possible de régler la luminosité de l'image (en utilisant le bouton **MENU**) et de grossir l'image observée (en utilisant le bouton **MARCHE/ARRÊT**).

Mode Enregistrement

En observant une image, appuyez brièvement sur le bouton **DROITE** pour lancer l'enregistrement d'une vidéo de l'image observée. Après le lancement de l'enregistrement, un indicateur d'enregistrement (point rouge avec la durée d'enregistrement) apparaît au bas de l'écran. Pour stopper l'enregistrement, appuyez de nouveau brièvement sur le bouton **DROITE**.

Pendant l'enregistrement d'une vidéo vous pouvez changer le mode de l'image observée en appuyant brièvement sur le bouton **GAUCHE**.

Mode Visionnage

Maintenez le bouton **DROITE** enfoncé pour passer en mode Capture. Maintenez de nouveau le bouton **DROITE** enfoncé pour passer du mode Capture au mode Visionnage des images et des vidéos. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour vous déplacer dans les photos et les vidéos visualisées. Une photo est marquée de l'icône ►. Une vidéo est marquée de l'icône 📺. Appuyez brièvement sur le bouton **DROITE** pour visionner la vidéo. Appuyez sur le bouton **GAUCHE** pour désactiver le mode Visionnage.

PRÉSENTATION DES FONCTIONS

Boussole

Quand l'instrument est allumé, une boussole reste toujours visible en haut de l'écran. Elle indique les points cardinaux.



Menu principal

Pour accéder au menu principal, maintenez le bouton **MENU** enfoncé, pour vous déplacer dans le menu principal, appuyez sur les boutons **GAUCHE/DROITE**. Pour modifier le paramétrage d'une fonction,

appuyez sur le bouton **MENU**.

Pour quitter le menu principal, sélectionnez l'option QUITTER (et appuyez sur le bouton **MENU**) à la fin du menu principal, ou sur l'option MODE ACTUEL au début du menu principal (et appuyez sur le bouton **MENU**).

1. LUMINOSITÉ DE L'IMAGE

Il est possible de régler la luminosité de l'image par palier, du niveau -4 (le plus sombre) au niveau +4 (le plus clair). Le réglage a lieu en sélectionnant cette fonction dans le menu principal en appuyant sur le bouton **MENU**.

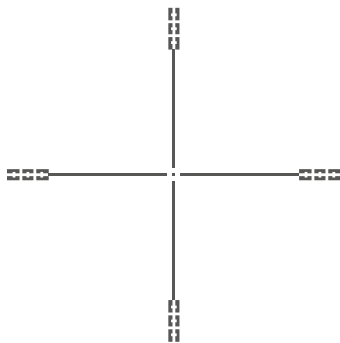
2. TYPES DE RÉTICULE

L'instrument propose un choix de 4 types de réticules en plus de l'option d'éteindre le réticule. Le réglage a lieu en sélectionnant cette fonction dans le menu principal en appuyant sur le bouton **MENU**.

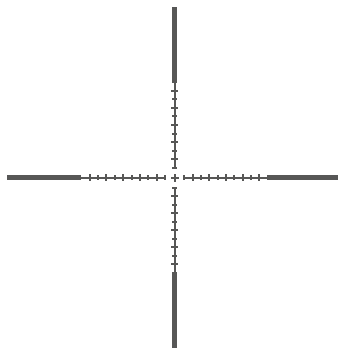
03

RÉTICULES:

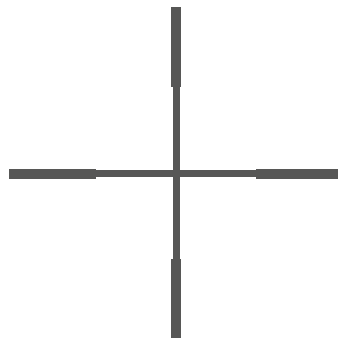
1:



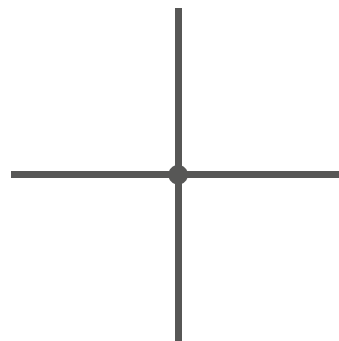
2:



3:



4:



PRÉSENTATION DES FONCTIONS

3. COULEUR DU RÉTICULE

L'instrument vous propose de choisir entre 4 couleurs pour le réticule. Ces couleurs sont rouge, vert, bleu et noir. Le réglage a lieu en sélectionnant cette fonction dans le menu principal en appuyant sur le bouton **MENU**.

4. NETTÉTÉ

Il existe trois niveaux de réglage de la netteté de l'image – bas, moyen, haut. Le réglage a lieu en sélectionnant cette fonction dans le menu principal en appuyant sur le bouton **MENU**.

5. MODE COULEUR

L'instrument vous propose de choisir entre 3 modes de couleur pour l'image. Le réglage a lieu par étapes en choisissant entre jour (image en pleines couleurs), nuit noir et blanc (image en noir et blanc avec des ombres grises) et nuit vert (image en ombres de vert).

Image en pleines couleurs - à utiliser en conditions normales de luminosité pendant la journée. À ne pas utiliser si les conditions sont sombres et peu éclairées. Dans ces conditions et à cause de la sensibilité du capteur dans ce mode, il y a trop de bruit dans l'image et l'observation est impossible.

Image en noir et blanc et en nuit vert - à utiliser dans le noir ou si la luminosité est faible. Ces modes fonctionnent très bien avec la lampe torche IR 940nm (fournie dans l'emballage).

6. WI-FI

Pour passer l'instrument en mode Wi-Fi, appuyez une fois sur le bouton **MENU** tout en sélectionnant cette fonction dans le menu principal. L'instrument en Wi-Fi passe en mode Appairage avec des appareils mobiles. Deux lignes de texte apparaissent au bas de l'écran :

1^{ère} ligne = nom du Wi-Fi de l'instrument
2^{ème} ligne = mot de passe toujours réglé sur „12345678“

03

En fonction du nom du Wi-Fi de l'instrument, recherchez ce réseau dans votre appareil mobile et connectez-vous à l'aide du mot de passe affiché (2^{ème} ligne). Une fois la connexion établie, l'icône Wi-Fi  devient verte, pour indiquer que l'instrument est bien appairé à l'appareil mobile. Une ligne indiquant l'adresse MAC de l'instrument apparaît au bas de l'écran.

Appuyez sur le bouton **DROITE** pour quitter le mode Appairage Wi-Fi et stopper l'appairage. Le Wi-Fi de l'instrument est alors désactivé pour économiser la batterie.

Le Wi-Fi de l'instrument est désactivé par défaut pour économiser la batterie. Signalé

par l'icône  dans le coin supérieur de gauche de l'écran.

7. MISE À ZÉRO DU RÉTICULE

Pour viser correctement avec la lunette de visée sur l'arme, procédez à une rectification en sélectionnant la fonction Mise à zéro du réticule en appuyant sur le bouton **MENU**. Le réticule clignote et une petite croix jaune apparaît en son centre, ce qui indique le zéro actuel du centre du réticule. En appuyant sur les boutons **GAUCHE/DROITE** vous effectuez la correction horizontale, en appuyant sur les boutons **MENU - MARCHÉ/ARRÊT** vous effectuez la correction verticale. L'écran affiche le décalage du

réticule par rapport à la petite croix jaune. Attendez 10 secondes (le réticule clignote 10 fois) après avoir effectué la mise à zéro du réticule avant que le paramétrage soit sauvegardé et de revenir au menu principal. Répétez la procédure si d'autres corrections sont nécessaires. Les performances de tir de l'arme avec l'instrument sont décrites ci-dessous dans le chapitre 04.

8. PROFILS ZÉROTAGE

Pour utiliser l'instrument à différentes distances de zéro tage ou sur différents types d'armes, vous pouvez choisir entre 5 profils Zéro tage individuels (Profils A à E). Pour chaque profil, vous pouvez choisir un certain zéro tage en fonction de l'arme, des

PRÉSENTATION DES FONCTIONS

munitions et de la distance. Pour changer de profil, en sélectionnant cette fonction dans le menu principal, appuyez brièvement sur le bouton **MENU**. Le profil sélectionné est affiché en haut à gauche de l'écran sous la forme d'une lettre allant de A à E.

9. GPS

Non utilisé.

10. PARAMÈTRES PAR DÉFAUT

Pour réinitialiser l'instrument avec ses paramètres d'usine par défaut, appuyez une fois sur le bouton **MENU** tout en sélectionnant cette fonction. L'instrument retrouve ses paramètres d'usine. Pour

quitter le menu principal ou pour continuer à paramétrer l'instrument depuis le début.

11. LANGUE

L'instrument propose de choisir entre 6 langues pour le menu principal et les fonctions. La langue peut être changée en appuyant sur le bouton **MENU**. Les langues à sélectionner apparaissent. Les langues disponibles sont ANGLAIS, ALLEMAND, FRANÇAIS, ESPAGNOL, ITALIEN et PORTUGAIS.

12. RÉOLUTION VIDÉO

L'instrument vous propose de choisir entre 3 tailles pour l'enregistrement des vidéos.

Vous pouvez changer la résolution de la vidéo enregistrée en appuyant sur le bouton **MENU**. Résolutions disponibles : 1080px 30 FPS, 1440px 30 FPS, 1080px 60 FPS. En fonction de la résolution sélectionnée, le nombre de vidéos pouvant être enregistrées sur la carte micro-SD varie.

13. TAILLE DE L'IMAGE

L'instrument vous propose de choisir entre 6 tailles pour les images capturées. Vous pouvez changer la taille de l'image en appuyant sur le bouton **MENU**. Tailles disponibles : 12 MB, 10 MB, 8 MB, 5 MB, 3 MB et 1,3 MB. En fonction de la taille choisie, le nombre de image pouvant être stockées sur la carte micro-SD varie. Plus la

03

taille est grande, moins il sera possible de sauvegarder d'images.

14. FORMATER (CARTE SD)

Pour formater la carte mémoire, sélectionnez „OK“ (avec le bouton **MENU**). Sélectionnez „ANNULER“ pour annuler le formatage. Après avoir choisi OK, la carte mémoire micro-SD est formatée dans l'instrument.

15. AUDIO

Non utilisé.

16. PARAMÉTRER LA DATE ET L'HEURE

Pour régler la date et l'heure, appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le tableau de réglage de la date et de l'heure. Parcourez les valeurs individuelles en appuyant sur le bouton **GAUCHE** (vous pouvez également naviguer avec le bouton **DROITE** - mais dans ce cas, après être passé sur le réglage de la date, vous devez quitter le paramétrage de la date et de l'heure en appuyant de nouveau sur le bouton **DROITE**°. En appuyant de façon répétée sur le bouton **MENU**, vous pouvez régler individuellement les valeurs pour l'heure, les minutes, les secondes et l'année, le mois et le jour.

Formats de date disponibles : AA/MM/JJ – JJ/MM/AA – MM/JJ/AA. En appuyant sur le bouton **MENU**, vous pouvez modifier le format de la date.

17. VERSION (INFORMATIONS SUR L'INSTRUMENT)

Affiche la version de l'instrument et celle du microprogramme utilisé dans l'instrument.

18. INTERVALLE D'ENREGISTREMENT

L'instrument vous propose de choisir entre 4 intervalles différents pour l'enregistrement des vidéos. La longueur de l'intervalle d'enregistrement des vidéos peut être

PRÉSENTATION DES FONCTIONS

changé en appuyant sur le bouton **MENU**.
Intervalles disponibles 1 minute, 2 minutes,
3 minutes et 5 minutes.

19. TAMPON DU RÉTICULE

L'instrument vous laisse choisir si le réticule doit être capturé pendant l'enregistrement d'une vidéo. Pour allumer le réticule dans un enregistrement vidéo, sélectionnez „ON“ (avec le bouton **MENU**). Pour éteindre le réticule dans un enregistrement vidéo, sélectionnez „OFF“ (avec le bouton **MENU**).

04

Tout en visant le centre d'une cible, tirez une fois pour voir le point d'impact. Après le premier tir, activez la fonction **MISE À ZÉRO DU RÉTICULE**. Maintenez le bouton **MENU** enfoncé pour accéder au menu principal de l'instrument. Appuyez sur les boutons **DROITE/GAUCHE** pour sélectionner **MISE À ZÉRO DU RÉTICULE** avec l'icône .

Appuyez sur le bouton **MENU** pour accéder à **MISE À ZÉRO DU RÉTICULE**.

Tout en gardant l'arme dans une position stable, déplacez le réticule du point de visée (première visée au centre de la cible) jusqu'au point d'impact.

GUIDE POUR LE RÉGLAGE DU ZÉRO

Les lettres Y et X représentent respectivement les axes, vertical et horizontal.

Pour régler l'axe vertical Y, appuyez sur le bouton **MENU** ou **MARCHE/ARRÊT** plusieurs fois (en fonction du besoin) en fonction de la direction dans laquelle vous devez déplacer le réticule jusqu'au centre du point d'impact (bouton **MENU** – haut, bouton **MARCHE/ARRÊT** – bas).

Pour régler l'axe horizontal X, appuyez sur le bouton **DROITE** ou **GAUCHE** plusieurs fois (en fonction du besoin) en fonction de la direction dans laquelle vous devez déplacer le réticule jusqu'au centre du point

04

d'impact (bouton **DROITE** – droite, bouton **GAUCHE**– gauche).

Pour mettre fin au réglage des axes Y et H, attendez 10 secondes sans appuyer sur aucun bouton. La fonction Mise à zéro du réticule est automatiquement terminée et les valeurs réglées sont sauvegardées.

Procédez à un tir après le réglage pour confirmer que la mise à zéro est correcte. Si nécessaire, répétez la procédure de mise à zéro en suivant les étapes ci-dessus.

05

REPLACEMENT/ RECHARGE DE LA BATTERIE

N'utilisez que des batteries de grande qualité et du même type, comme celles fournies avec l'instrument. Insérez la batterie dans le sens indiqué par le pictogramme sur le tube de l'instrument et ne forcez pas pour l'insérer.

AVERTISSEMENT

Pour recharger la batterie, respectez la méthode décrite dans cette notice ainsi que les consignes de sécurité destinées à la charge. Une charge mal effectuée pour entraîner la surchauffe ou l'endommagement de la batterie et créer un risque pour la santé humaine. Ne tentez sous aucun prétexte d'ouvrir ou de désassembler la batterie. Si du liquide fuit de la batterie et qu'il entre en contact avec vos yeux, rincez immédiatement à l'eau courante, et faites immédiatement appel à un médecin.

Ne placez pas la batterie dans des environnements trop chauds ou près d'objets trop chauds. Ne court-circuitiez pas les bornes, positive et négative, de la batterie. Ne placez pas la batterie dans un environnement humide et ne l'immergez pas dans l'eau.

Respectez les règles suivantes pour entretenir et nettoyer l'instrument :

Les instruments sont étanches à l'eau et à la poussière. Ils doivent cependant, tout comme les autres instruments optiques électroniques, être manipulés avec précaution et les surfaces optiques doivent être protégées. Lorsque l'instrument n'est pas utilisé, il convient de protéger ses surfaces optiques extérieures avec un cache. Supprimez la poussière sur les pièces mécaniques de l'instrument à l'aide d'un chiffon doux, la poussière sur les pièces optiques à l'aide d'air soufflé ou en les essuyant avec beaucoup de précaution à l'aide du chiffon antistatique fourni. Après avoir utilisé l'instrument sous la pluie, nous vous conseillons de parfaitement le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

N'exposez jamais les instruments à une source directe de rayonnement thermique intense comme le soleil, un faisceau laser, etc.

Ne démontez pas l'instrument vous-même, vous pourriez l'endommager et faire annuler la garantie.

PARAMÈTRES

NIGHT PEARL FELIS

Diamètre de l'objectif	22 mm
Grossissement	4 - 16x (optique 4x)
Champ visuel	9.6 °
Champ de vision (m/100m)	16,8
Dégagement oculaire (mm)	60 mm
Diamètre de la pupille de sortie (mm)	5 mm
Source d'alimentation	18650 / 16650 LI-ion
Résistance à l'eau	IP66
Correction dioptrique	±5 Dpt
Mémoire interne	Jusqu'à 64 GB (carte SD)
Résistance au recul (J/g)	700g / 7000 J
Source d'alimentation externe	micro-USB

PARAMÈTRES

NIGHT PEARL FELIS

Réticule	4 types
Type Lampe IR	CSC ULTRA-X
Longueur d'onde IR	940 nm
Détection	600 m
Taille de l'écran	1.39" (rond)
Type d'écran	AMOLED
Capteur	2 Mpx
Enregistrement vidéo	Oui
Format Photo/vidéo	jpeg / mov, mp4
Résolution d'enregistrement vidéo	1440x1440
Autonomie de la batterie	Jusqu'à 12 heures
Longueur	359 mm

08

DÉPANNAGE

1. L'instrument ne s'allume pas.

SOLUTION: Remplacer la pile.

2. L'instrument ne prend pas de clichés et n'enregistre pas de vidéos.

SOLUTION: La carte mémoire est pleine, formatez la carte SD ou insérez une carte neuve.

3. L'heure sur l'écran de l'instrument n'est pas l'heure réelle.

SOLUTION: Réglez la date et l'heure dans le menu principal de l'instrument.

4. L'écran s'éteint pendant l'utilisation ou il devient flou avant de s'éteindre.

SOLUTION: La batterie est vide, remplacez-la.

5. L'image de l'instrument est floue pendant l'utilisation.

SOLUTION: Faites la mise au point de l'image à l'aide de la bague de mise au point sur l'objectif de l'instrument jusqu'à ce que l'image soit nette.

6. L'image sur l'écran est floue pendant l'utilisation.

SOLUTION: Faites la mise au point de l'image à l'aide de la bague de correction dioptrique sur l'oculaire de l'instrument jusqu'à ce que l'image soit nette.

Ci-dessous se trouvent les conditions recommandées pour le rangement et le transport de l'instrument.

Pour que l'instrument fonctionne correctement, il est nécessaire de respecter les consignes données. Conservez les consignes pour pouvoir vous y référer dans le futur.

RANGEMENT:

1. L'instrument doit être conservé dans son emballage d'origine et dans un endroit bien aéré, propre, exempt d'humidité et de gaz corrosifs, à une température comprise entre -30°C et 60°C. Nous vous conseillons de ranger l'instrument dans son emballage avec un agent dessicatif (gel de silice).

2. Tous les trois mois, sortez l'instrument, insérez-y une batterie rechargée et allumez-le.

TRANSPORT:

L'appareil doit être protégé de la pluie, de l'immersion dans un liquide et des chutes pendant le transport. Évitez de soumettre l'instrument à des vibrations trop importantes ou à des chocs. Manipulez l'instrument avec soin, ne le lancez pas délibérément et ne le soumettez à aucune pression mécanique ou abrasion.

BATTERIES

Les batteries et les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Ainsi, pour respecter la loi, toutes les piles et batteries doivent être recyclées. Elles peuvent être déposées gratuitement près de chez vous (dans certains magasins ou centres de collecte par exemple). Les piles et batteries sont marquées du symbole d'une poubelle sur roulettes barrée et des symboles chimiques des substances dangereuses qu'elles contiennent : „Cd“ pour le cadmium, „Hg“ pour le mercure et „Pb“ pour le plomb.

CONFORMITÉ

Ces produits sont conformes aux Directives de l'Union Européenne 2004/108/UE, 2011/65/UE et 2012/19/UE.

PRODUIT

À la fin de sa durée de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ainsi, pour respecter la loi, ces produits doivent être jetés séparément des déchets ménagers courants. Ils peuvent être déposés gratuitement près de chez vous (dans un container pour déchets électriques ou un centre de collecte par exemple).

LES IMAGES UTILISÉES DANS CETTE NOTICE NE SONT QUE DES ILLUSTRATIONS ET ELLES PEUVENT LÉGÈREMENT VARIER PAR RAPPORT AU PRODUIT QUE VOUS AVEZ ACHETÉ.



ESPAÑOL



ESTIMADO CLIENTE,

Gracias por comprar nuestro producto y por considerar que colmará sus expectativas.

Este es un manual de usuario general para toda la serie de dispositivos; por este motivo, el dispositivo que ha recibido puede diferir parcialmente de la descripción facilitada en el manual. Prevalece el producto real que ha recibido.

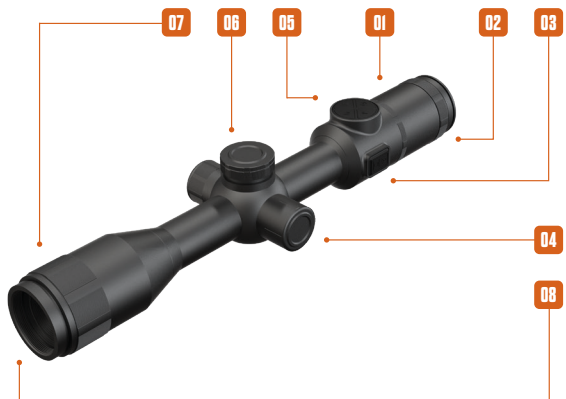
Para garantizar la vida útil fiable y sin inconvenientes del dispositivo que ha adquirido, le proporcionamos información detallada sobre sus funciones, su mantenimiento y su uso seguro.

Antes de instalar y utilizar el dispositivo, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

El equipo de Night Pearl,



01



- 01** LENTE OCULAR
- 02** CORRECCIÓN DIÓPTRICA
- 03** TAPA DEL PUERTO
(RANURA TARJETA SD, MICRO USB)
- 04** TAPA DEL COMPARTIMENTO DE BATERÍAS
- 05** BOTONES
- 06** TAPA DEL JOYSTICK
- 07** ANILLO DE ENFOQUE
- 08** OBJETIVO

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Anillo de enfoque 07

Encienda el dispositivo y apunte hacia el blanco. Si la imagen no es nítida, gire la rueda de enfoque para enfocar la imagen del blanco. Cuando apunte a un blanco lejano o cercano, enfoque siempre la imagen usando la rueda de enfoque. Si la imagen aún no es clara, ajuste la lente ocular como se describe más adelante en el apartado „Corrección dióptrica 02“.

Puerto micro-USB 04

El puerto USB-micro externo puede conectarse a una fuente de alimentación externa (batería portátil) mediante un

cable. También puede usar este puerto para conectar el dispositivo a un ordenador y navegar por los archivos guardados en la tarjeta micro-SD.

Ranura para tarjeta micro-SD 04

La ranura para introducir la tarjeta micro-SD puede usarse para insertar una tarjeta micro-SD de memoria en el dispositivo, y guardar allí las imágenes capturadas y los vídeos grabados.

Corrección dióptrica 02

Encienda el dispositivo y compruebe que todos los iconos de la pantalla sean

claramente visibles. Si la imagen de la pantalla no es clara, gire el anillo de la lente ocular para ajustar la corrección dióptrica.

Tapa del compartimento de baterías 04

Para cambiar las baterías, desenrosque la tapa del compartimento de baterías. Coloque las baterías nuevas y vuelva a enroscar la tapa apretándola bien. Para mantener la hermeticidad del compartimento de baterías, debe enroscar al máximo la tapa.

01

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES Y BOTONES DE CONTROL:



Botón de ENCENDIDO/APAGADO

ENCENDIDO

Mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO/APAGADO hasta que aparezca la pantalla de bienvenida. Ahora el dispositivo se ha encendido correctamente.

APAGADO

Mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO/APAGADO hasta que aparezca la pantalla de despedida. El dispositivo se apaga después de que desaparece la pantalla de despedida.

Si se pulsa brevemente el botón de ENCENDIDO/APAGADO cuando el dispositivo está encendido, se activa el zoom digital. Pulsando una sola vez el botón de ENCENDIDO/APAGADO, podrá ajustar la ampliación.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Botón de MENÚ

MENÚ PRINCIPAL

Mantenga pulsado el botón de MENÚ para mostrar el menú principal.

DESPLAZAMIENTO POR EL MENÚ PRINCIPAL

Después de que aparezca el menú principal, pulse los botones IZQUIERDO/DERECHO para desplazarse por el menú principal. Para confirmar la selección de una función, utilice el botón IZQUIERDO/DERECHO para ir al icono de la función seleccionada (el icono seleccionado se resalta en verde). Para ajustar los parámetros de la función

seleccionada, pulse el botón de MENÚ. Para salir del menú principal, desplácese hasta la opción SALIDA del menú y confirme con el botón de MENÚ.

Si se pulsa brevemente el botón de MENÚ cuando el dispositivo está encendido, se ajustará el brillo de la pantalla. Pulsando solo el botón de MENÚ podrá ajustar el brillo de la pantalla por pasos.

Botón IZQUIERDO

MODO DE COLOR

Pulse brevemente el botón IZQUIERDO para tomar una foto de la imagen que está observando. Se puede alternar entre

imágenes diurnas (a todo color), nocturnas en blanco y negro y nocturnas verdes.

MENÚ PRINCIPAL

Después de entrar en el menú principal, pulse solo el botón IZQUIERDO para desplazarse por la selección de funciones individuales del menú principal.

Botón DERECHO

CAPTURA DE IMÁGENES

Mantenga pulsado el botón DERECHO para cambiar a modo de captura. Después pulse brevemente el botón DERECHO para crear una foto de la imagen que está observando.

El número de imágenes que aún se pueden tomar debido a la capacidad de la tarjeta micro-SD y el tamaño configurado de la imagen se muestran en la parte superior de la pantalla.

Vuelva a mantener pulsado el botón DERECHO para cambiar de modo captura a modo de visualización de imagen y vídeo.

MODO GRABACIÓN

Cuando observe una imagen, pulse brevemente el botón DERECHO para empezar a grabar una grabación de vídeo de la imagen observada. Después de empezar la grabación, aparecerá la indicación (punto rojo con el tiempo de grabación) en la parte

inferior de la pantalla. Para detener la grabación, vuelva a pulsar brevemente el botón DERECHO.

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES Y CONTROLES DEL JOYSTICK:



El joystick situado debajo de la tapa de la parte superior del cubo central tiene las mismas funciones que los botones de la lente ocular del dispositivo. Para usarlo, debe desenroscar la tapa.

ADELANTE – zoom digital

ATRÁS –ajuste de brillo de la imagen

IZQUIERDA – cambio del modo de color de la imagen

DERECHA – modo de grabación de vídeo

Cuando no use el joystick, manténgalo tapado con su tapa para evitar el uso accidental.

02

DESCRIPCIÓN DE LOS ACCESORIOS

01



02



03



04



05



01

CARGADOR DE BATERÍA

02

OCULAR DE GOMA EXTENDIDO

03

MONTURA DE ANTORCHA IR

04

ANTORCHA IR

05

MONTURAS DE ANILLO DE 30 MM

06

18650 BATERÍA LI-ION

07

CABLE MICRO USB

08

CUBIERTA DEL OBJETIVO

03

Modo Captura

Mantenga pulsado el botón **DERECHO** para cambiar a modo de captura. Después pulse brevemente el botón **DERECHO** para crear una foto de la imagen que está observando. El número de imágenes que aún se pueden tomar debido a la capacidad de la tarjeta micro-SD y el tamaño configurado de la imagen se muestran en la parte superior de la pantalla.

En modo de captura, se puede ajustar el brillo de la imagen (usando el botón de **MENÚ**) y el zoom de la imagen observada (usando el botón de **ENCENDIDO/APAGADO**).

Modo Grabación

Cuando observe una imagen, pulse brevemente el botón **DERECHO** para empezar a grabar una grabación de vídeo de la imagen observada. Después de empezar la grabación, aparecerá la indicación de grabación (punto rojo con el tiempo de grabación) en la parte inferior de la pantalla. Para detener la grabación, vuelva a pulsar brevemente el botón **DERECHO**.

Durante la grabación de vídeo, puede cambiar el modo de la imagen observada pulsando brevemente el botón **IZQUIERDO**.

Modo de visualización

Mantenga pulsado el botón **DERECHO** para cambiar a modo de captura. Vuelva a mantener pulsado el botón **DERECHO** para cambiar de modo captura a modo de visualización de imagen y vídeo. Pulse brevemente el botón de **MENÚ** para desplazarse por las fotos y los vídeos vistos. Las fotos se indican con el icono . Los vídeos se indican con el icono . Pulse brevemente el botón **DERECHO** para ver el vídeo. Pulse brevemente el botón **IZQUIERDO** para apagar el modo de visualización.

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

Brújula

Al encender el dispositivo aparece una brújula que queda siempre encendida y visible en la parte superior de la pantalla, mostrando los lados del mundo.



Menú principal

Para entrar en el menú principal, mantenga pulsado el botón de **MENÚ**, y para desplazarse por el menú principal, pulse los botones **IZQUIERDO/DERECHO**. Para

cambiar la configuración de la función, pulse el botón de **MENÚ**.

Para salir del menú principal, seleccione la opción SALIR (y pulse el botón de **MENÚ**) al final del menú principal, o la opción MODO ACTUAL al inicio del menú principal (y pulse el botón de **MENÚ**).

1. BRILLO DE LA IMAGEN

El brillo de la imagen puede ajustarse en el intervalo comprendido entre el nivel -4 (el más oscuro) y el nivel +4 (el más brillante). Para efectuar el cambio, seleccione esta función en el menú principal pulsando el botón de **MENÚ**.

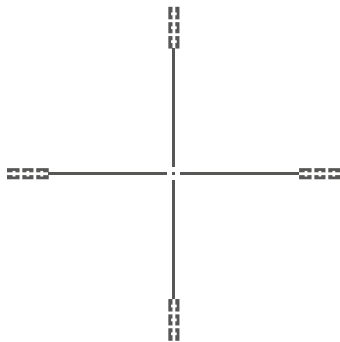
2. TIPOS DE PUNTOS DE MIRA

El dispositivo permite la selección de 4 tipos de puntos de mira, y la opción de apagar el punto de mira. Para efectuar el cambio, seleccione esta función en el menú principal pulsando el botón de **MENÚ**.

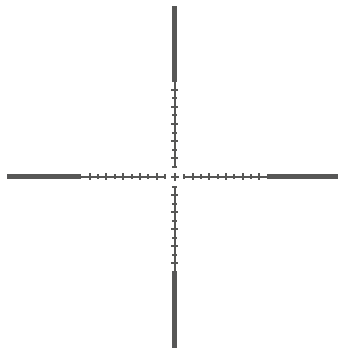
03

PUNTOS DE MIRA:

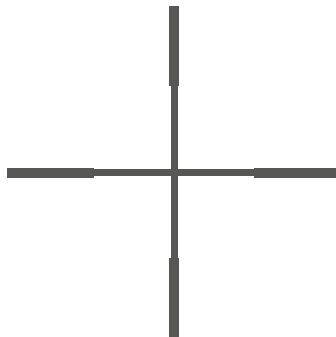
1:



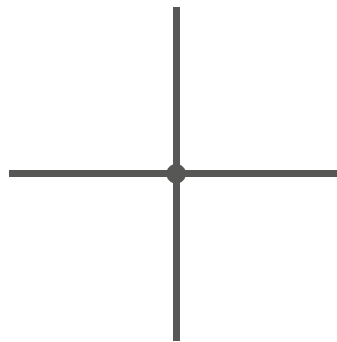
2:



3:



4:



DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

3. COLOR DEL PUNTO DE MIRA

El dispositivo le permite elegir entre 4 colores para el punto de mira. Los colores son rojo, verde, azul y negro. Para efectuar el cambio, seleccione esta función en el menú principal pulsando el botón de **MENÚ**.

4. NITIDEZ

La nitidez de la imagen puede configurarse en tres niveles: bajo, medio, alto. Para efectuar el cambio, seleccione esta función en el menú principal pulsando el botón de **MENÚ**.

5. MODO DE COLOR

El dispositivo le permite elegir entre 3 modos de color de imagen. El cambio se efectúa por pasos entre imagen diurna (imagen a todo color), nocturna en blanco y negro (imagen en blanco y negro con tonos de gris) y nocturna en verde (imagen en tonos de verde).

Imagen a todo color - debe usarse en condiciones estándar de iluminación diurna. No la use en la oscuridad y cuando haya poca luz. Debido a la sensibilidad que tiene el sensor en este modo, en las condiciones citadas, la imagen tendrá demasiado ruido y no se podrá efectuar la observación.

Imagen nocturna en blanco y negro y en verde - debe usarse cuando hay poca luz y en la oscuridad. Estos modos funcionan bien con el foco de infrarrojo de 940 nm (incluido en el suministro).

6. WI-FI

Para poner el dispositivo en modo de conexión wifi, pulse una vez el botón de **MENÚ** mientras selecciona esta función en el menú principal. El dispositivo wifi cambiará al modo de emparejamiento con dispositivos móviles. Aparecerán dos líneas de texto en la parte inferior de la pantalla:

1.^a línea = nombre del dispositivo wifi
2.^a línea = contraseña, configurada siempre como „12345678“

Según el nombre del dispositivo wifi, busque esta red en su dispositivo móvil y conéctese a ella utilizando la contraseña mostrada (2.ª línea). Después de establecer correctamente la conexión, el icono de wifi  se vuelve verde, lo que significa que el dispositivo está emparejado con el dispositivo móvil. Aparecerá una línea que indica la dirección MAC del dispositivo en la parte inferior de la pantalla.

Pulse el botón **DERECHO** para salir del modo de emparejamiento wifi y finalizará el emparejamiento. El wifi del dispositivo se apagará nuevamente para ahorrar batería.

El wifi del dispositivo se apaga en modo determinado para ahorrar batería. Se

indica mediante el icono  en la esquina superior izquierda de la pantalla.

7. CALIBRACIÓN DE CERO DEL PUNTO DE MIRA

Para apuntar correctamente el visor con el rifle, efectúe la rectificación seleccionando la función de calibración de cero del punto de mira pulsando el botón de **MENÚ**. El punto de mira parpadeará y aparecerá una pequeña cruz amarilla en el medio, que indica la calibración de cero actual del centro del punto de mira. Pulsando los botones **IZQUIERDO - DERECHO** se efectúa una corrección horizontal, pulsando los botones **MENÚ - ENCENDIDO/APAGADO** se efectúa una corrección

vertical del punto de mira. La pantalla muestra un desplazamiento del punto de mira respecto a la pequeña cruz amarilla. Después de completar la calibración de cero del punto de mira, espere 10 segundos (el punto de mira destellará 10 veces), se guardará la calibración de cero configurada y cambiará a la pantalla principal. Si es necesaria una corrección adicional, repita el procedimiento. La realización del disparo de un arma con el dispositivo se describe a continuación en el capítulo 04.

8. PERFILES DE CALIBRACIÓN DE CERO

Para usar el dispositivo a diferentes distancias de calibración de cero o en diferentes tipos de armas, puede elegir

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

entre 5 perfiles de calibración de cero individuales (perfiles A-E). Para cada perfil, puede elegir una calibración de cero determinada en función del arma, la munición y la distancia. Para cambiar el perfil, cuando seleccione esta función, en el menú principal pulse brevemente el botón **MENÚ**. El perfil seleccionado se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla mediante las letras A-E.

9. GPS

No usado.

10. CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA

Para restablecer el dispositivo a la configuración de fábrica, pulse una vez el botón de **MENÚ** mientras selecciona esta función. El dispositivo volverá a la configuración de fábrica. Después salga del menú principal o siga configurando el dispositivo desde el inicio.

11. IDIOMA

El dispositivo le permite seleccionar entre 6 idiomas para el menú principal y las funciones. El idioma se cambia pulsando el botón de **MENÚ**, después aparecen los idiomas seleccionados. Los idiomas

disponibles son INGLÉS, ALEMÁN, FRANCÉS, ESPAÑOL, ITALIANO y PORTUGUÉS.

12. RESOLUCIÓN DE VÍDEO

El dispositivo le permite elegir entre 3 tamaños diferentes de vídeos grabados. El cambio de la resolución del vídeo grabado se realiza pulsando el botón de **MENÚ**. Están disponibles las resoluciones 1080px 30 FPS, 1440px 30 FPS y 1080px 60 FPS. Dependiendo de la resolución de vídeo seleccionada, también varía el número de vídeos que pueden grabarse en la tarjeta micro-SD introducida.

03

13. TAMAÑO DE LA IMAGEN

El dispositivo le permite elegir entre 6 tamaños diferentes para las imágenes capturadas. El tamaño de la imagen se cambia pulsando el botón de **MENÚ**. Están disponibles los tamaños 12 MB, 10 MB, 8 MB, 5 MB, 3 MB y 1,3 MB. Dependiendo del tamaño de imagen seleccionado, también varía el número de imágenes que pueden llevarse a la tarjeta micro-SD introducida. Cuanto mayor sea el tamaño, menor será el número de imágenes que pueden guardarse.

14. FORMATEO (TARJETA SD)

Para formatear la tarjeta de memoria, seleccione „OK“ (con el botón de **MENÚ**).

Seleccione „CANCELAR“ para cancelar el formateo. Después de introducir OK, se formateará la tarjeta de memoria micro-SD en el dispositivo.

15. AUDIO

No usado.

16. CONFIGURACIÓN DE FECHA/HORA

Para configurar la fecha y la hora, pulse el botón de **MENÚ** y aparecerá la tabla de configuración de la fecha y la hora. Cambie entre valores individuales pulsando el botón **IZQUIERDO** (también puede cambiar con el botón **DERECHO**. Sin embargo, en este caso, después de cambiar a la configuración

de fecha, saldrá de la configuración de fecha y hora después de volver a pulsar el botón **DERECHO**). Pulsando varias veces el botón de **MENÚ**, puede configurar valores individuales de hora/minuto/segundo y año/mes/día.

Están disponibles los formatos de fecha AA/MM/DD – DD/MM/AA – MM/DD/AA. Pulsando el botón de **MENÚ**, puede cambiar el formato de fecha configurado.

17. VERSIÓN (INFORMACIÓN DEL DISPOSITIVO)

Muestra la versión del dispositivo y la designación del firmware que se usa en el dispositivo.

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

18. INTERVALO DE GRABACIÓN

El dispositivo le permite elegir entre 4 intervalos diferentes de grabación de vídeo. La longitud del intervalo de grabación de vídeo se cambia pulsando el botón de **MENÚ**. Están disponibles intervalos de 1 minuto, 2 minutos, 3 minutos y 5 minutos.

19. CAPTURA DEL PUNTO DE MIRA

El dispositivo le permite elegir si capturar el punto de mira durante la grabación de vídeo. Para activar el punto de mira en la grabación de vídeo, seleccione „**ON** (Activar)“ (con el botón de **MENÚ**). Para desactivar el punto de mira en la grabación de vídeo, seleccione „**OFF** (Desactivar)“ (con el botón de **MENÚ**).

04

Mientras apunta al centro del objetivo, dispare un tiro para ver el punto de impacto. Después del primer disparo, encienda la función **CALIBRACIÓN DE CERO DEL PUNTO DE MIRA**. Mantenga pulsado el botón de **MENÚ** para entrar al menú principal del dispositivo. Pulse los botones **DERECHO/IZQUIERDO** para seleccionar la Calibración de cero del punto de mira con el icono .

Pulse el botón de **MENÚ** para entrar a la **CALIBRACIÓN DE CERO DEL PUNTO DE MIRA**.

Manteniendo el rifle en una posición estable, mueva el punto de mira desde el punto del

GUÍA DE CALIBRACIÓN DE CERO

objetivo (apuntando primero al centro del objetivo) hasta el punto de impacto.

Las letras Y y X representan los ejes vertical y horizontal, respectivamente.

Para configurar el eje vertical Y, pulse varias veces el botón de **MENÚ** o de **ENCENDIDO/APAGADO** (según sea necesario) de acuerdo con la dirección hacia la que tiene que mover el punto de mira hacia el centro del punto de impacto (botón de **MENÚ** – arriba, botón de **ENCENDIDO/APAGADO** – abajo).

Para configurar el eje horizontal X, pulse varias veces el botón **DERECHO** o **IZQUIERDO** (según sea necesario) de

04

acuerdo con la dirección hacia la que tiene que mover el punto de mira hacia el centro del punto de impacto (botón **DERECHO** – derecha, botón **IZQUIERDO** – izquierda).

Para finalizar la configuración de los ejes Y y X, espere 10 segundos sin pulsar ningún botón. Transcurrido este lapso de tiempo, la función **CALIBRACIÓN DE CERO DEL PUNTO DE MIRA** finalizará automáticamente y se guardarán los valores de calibración de cero configurados.

Después de configurar, realice un disparo para confirmar la calibración de cero. Si es necesario, repita el procedimiento de calibración de cero siguiendo los pasos anteriores.

05

CAMBIO / CARGA DE BATERÍAS

Use siempre una batería de alta calidad del mismo tipo que la batería suministrada con el dispositivo. Introduzca la batería en la dirección indicada en el pictograma del tubo del dispositivo, sin forzar para introducirla.

ADVERTENCIA

Cuando cargue las baterías, siga el método descrito en este manual y respete las instrucciones de seguridad para la carga. La carga incorrecta puede causar sobrecalentamiento o daños a la batería y puede ser peligrosa para la salud humana. No intente abrir ni desmontar la batería bajo ninguna circunstancia. En caso de fuga de líquido de la batería y de contacto con los ojos, lávese inmediatamente los ojos con agua corriente limpia y consulte cuanto antes con un médico.

No coloque la batería en un entorno donde haya alta temperatura o cerca de objetos que tengan alta temperatura. No cortocircuite las presillas positivas y negativas de los contactos de la batería. No coloque la batería en un entorno húmedo ni en el agua.

Para limpiar y efectuar el mantenimiento de este dispositivo, cumpla las siguientes reglas:

Los dispositivos tienen una fabricación resistente al polvo y al agua, pero al igual que otros dispositivos optoelectrónicos, requieren un manejo cuidadoso y la protección de las superficies ópticas contra cualquier daño. Si no se utiliza el dispositivo, se recomienda cubrir las superficies ópticas externas para protegerlas. El polvo en las partes mecánicas del dispositivo se elimina con un paño suave, y el polvo en las partes ópticas se elimina mediante soplado o limpiándolas suavemente con el paño antiestático incluido en el embalaje. En caso de usar el dispositivo bajo la lluvia, recomendamos secarlo completamente con un paño suave.

No exponga los dispositivos directamente a la radiación térmica de alta intensidad, como el sol, láseres, etc.

No desmonte el dispositivo porque podría dañarlo y causar la anulación de la garantía.

PARÁMETROS

NIGHT PEARL FELIS

Diámetro del objetivo	22 mm
Ampliación	4 - 16x (óptica 4x)
Campo de visión	9.6 °
Campo de visión (m/100 m)	16,8
Distancia al ocular (mm)	60 mm
Diámetro de la pupila de salida (mm)	5 mm
Fuente de alimentación	18650 / 16650 de iones de litio
Resistencia al agua	IP66
Corrección dióptrica	±5 dioptrías
Memoria interna	hasta 64 GB (tarjeta SD)
Resistencia al retroceso (J/g)	700g / 7000 J
Fuente de energía externa	Micro-USB

PARÁMETROS

NIGHT PEARL FELIS

Punto de mira	4 tipos
Tipo de luz de infrarrojos	CSC ULTRA-X
Longitud de onda de infrarrojos	940 nm
Detección	600 m
Tamaño de la pantalla	1.39" (redonda)
Tipo de pantalla	AMOLED
Sensor	2 Mpx
Grabación de vídeo	Sí
Formato de foto/vídeo	jpeg / mov, mp4
Resolución de grabación de vídeo	1440x1440
Duración de la batería	Hasta 12 horas
Longitud	359 mm

08

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. El dispositivo no se puede iniciar.

SOLUCIÓN: Sustituya la pila.

2. El dispositivo no captura imágenes ni graba vídeos.

SOLUCIÓN: El almacenamiento está lleno, formatee la memoria de la tarjeta SD o inserte una nueva tarjeta.

3. La hora que aparece en la pantalla del dispositivo no coincide con la hora real.

SOLUCIÓN: Configure la fecha y la hora en el menú principal del dispositivo.

4. La pantalla se apaga durante el uso o se vuelve borrosa y después se apaga.

SOLUCIÓN: La batería está agotada, sustitúyala.

5. La imagen en el dispositivo es borrosa durante el uso.

SOLUCIÓN: Enfoque la imagen usando el anillo de enfoque del objetivo del dispositivo hasta que la imagen esté nítida.

6. La imagen en el dispositivo es borrosa durante el uso.

SOLUCIÓN: Enfoque la imagen usando el anillo de corrección dióptrica de la lente ocular hasta que la imagen de la pantalla sea nítida.

A continuación se indican las condiciones apropiadas de almacenamiento y transporte del dispositivo.

Para el correcto funcionamiento del dispositivo, es necesario seguir las instrucciones indicadas. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

ALMACENAMIENTO:

1. El dispositivo, embalado en su embalaje original, debe almacenarse en un lugar limpio, bien ventilado y libre de humedad y gases corrosivos, a una temperatura comprendida entre -30 °C y 60 °C. Recomendamos conservar el dispositivo en su embalaje junto con una trampa de humedad, como, por ejemplo, gel de sílice.

2. Cada tres meses, saque el dispositivo del embalaje, introdúzcale una batería cargada y enciéndalo.

TRANSPORTE:

Durante el transporte, el dispositivo debe estar protegido contra la lluvia, la inmersión en líquidos y las caídas. No someta el dispositivo a vibraciones ni golpes intensos. Manipule el dispositivo con cuidado y no lo arroje intencionalmente ni lo someta a presión mecánica y a abrasión excesivas.

10

BATERÍAS

Las baterías no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales. Por este motivo, de acuerdo con la ley, las baterías deben llevarse a un punto de recogida. Puede desecharlas gratuitamente cerca de su lugar de residencia (por ejemplo, en tiendas o en un centro de reciclaje). Las baterías están marcadas con el símbolo de un contenedor de ruedas tachado y con símbolos químicos que indican las sustancias peligrosas que contienen: «Cd» para cadmio, «Hg» para mercurio y «Pb» para plomo.

CONFORMIDAD

Los productos cumplen las directivas de la Unión Europea 2004/108/UE, 2011/65/UE y 2012/19/UE.

PRODUCTO

Al final de la vida útil del producto, este no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Por este motivo, de conformidad con la ley, estos productos deben desecharse por separado de los residuos domésticos normales. Puede desecharlos gratuitamente cerca de su lugar de residencia (por ejemplo, arrojándolos a un contenedor para residuos eléctricos o entregándolos a un centro de reciclaje).

LAS IMÁGENES EXPUESTAS EN ESTE MANUAL SON SOLO ILUSTRATIVAS Y PUEDEN DIFERIR LIGERAMENTE DEL PRODUCTO QUE HA COMPRADO.



ITALIANO



GENTILE CLIENTE,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto, che crediamo soddisferà le Sue aspettative.

Questo manuale d'uso è valido per l'intera serie di dispositivi, il che significa che il dispositivo da Lei acquistato potrebbe differire in parte dalla descrizione qui riportata. Il prodotto che Le è stato consegnato ha la priorità.

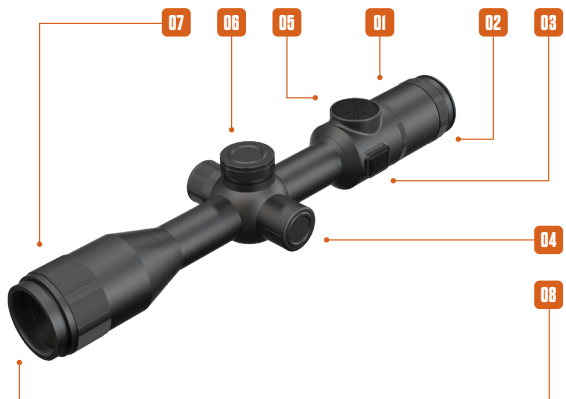
Per garantire una continuità di funzionamento affidabile e senza problemi, Le forniamo informazioni dettagliate sulle funzioni, la manutenzione e l'uso in sicurezza del dispositivo acquistato.

Prima di installare e utilizzare il dispositivo, La invitiamo a leggere attentamente questo manuale e a conservarlo per riferimenti futuri.

Il Team Night Pearl,



01



- 01** OCULARE
- 02** GHIERA DI CORREZIONE DIOTTRICA
- 03** 3 COPERCHIETTO PORTE (SLOT PER SCHEDA MICROSD, PORTA MICRO USB)
- 04** COPERCHIO DELL'ALLOGGIAMENTO BATTERIA
- 05** PULSANTI
- 06** COPERCHIO DEL JOYSTICK
- 07** GHIERA DI MESSA A FUOCO
- 08** OBIETTIVO

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Ghiera di messa a fuoco 07

Una volta acceso il cannocchiale puntarlo in direzione del bersaglio. Se l'immagine del bersaglio non è nitida, ruotare la ghiera di messa a fuoco per mettere a fuoco l'immagine. Quando si mira a un bersaglio, sia da lontano che da vicino, mettere sempre a fuoco l'immagine agendo sulla ghiera di messa a fuoco. Se l'immagine continua a non essere nitida, regolare l'oculare come descritto alla sezione „Correzione diottrica 02“.

Porta micro USB 04

Alla porta micro USB esterna è possibile collegare una sorgente di alimentazione

esterna (un power bank) tramite un cavo. Inoltre, è possibile utilizzare questa porta per collegare il cannocchiale a un computer e sfogliare i file archiviati su una scheda microSD.

Slot per scheda microSD 04

Lo slot per scheda microSD può essere utilizzato per inserire una scheda di memoria microSD nel cannocchiale, su cui poi archiviare le foto scattate e i filmati registrati.

Ghiera di correzione diottrica 02

Dopo aver acceso il dispositivo, verificare che tutte le icone sul display siano visibili

distintamente. Se l'immagine sul display non è nitida, ruotare la ghiera dell'oculare per regolare la correzione diottrica.

Coperchio dell'alloggiamento batteria 04

Per sostituire la batteria, svitare il coperchio dell'alloggiamento batteria. Dopo aver inserito la nuova batteria, riavvitare il coperchio e stringerlo. Per mantenere l'ermeticità dell'alloggiamento batteria, il relativo coperchio deve essere avvitato fino in fondo.

01

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI E DEI COMANDI TRAMITE I PULSANTI:



Pulsante **ACCESO/SPENTO**

ACCENSIONE

Premere a lungo il Pulsante **ACCESO/SPENTO** finché sul display non comparirà la schermata di benvenuto. A questo punto il cannocchiale è acceso correttamente.

SPEGNIMENTO

Premere a lungo il Pulsante **ACCESO/SPENTO** finché sul display comparirà la schermata di saluto finale. Appena la schermata di saluto finale scomparirà dal display il cannocchiale si spegnerà.

Una breve pressione del Pulsante **ACCESO/SPENTO** quando il cannocchiale è accesa attiva lo zoom digitale. Premendo una sola volta il Pulsante **ACCESO/SPENTO** è possibile impostare l'ingrandimento.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Pulsante MENU

MENU PRINCIPALE

Premere a lungo il Pulsante MENU per visualizzare sul display il menu principale.

NAVIGAZIONE ALL'INTERNO DEL MENU PRINCIPALE

Dopo la visualizzazione del menu principale, premere i pulsanti SINISTRA/DESTRA per navigare all'interno del menu principale. Per confermare la selezione di una funzione, spostarsi con i Pulsanti SINISTRA/DESTRA sull'icona della funzione selezionata (l'icona selezionata viene evidenziata in verde). Per impostare i parametri della funzione

selezionata, premere il Pulsante MENU. Per uscire dal menu principale, scorrere fino all'opzione ESCI nel menu e confermare con il Pulsante MENU.

Premendo brevemente il Pulsante MENU all'accensione del cannocchiale è possibile impostare la luminosità del display. Premendo una sola volta il Pulsante MENU si regola la luminosità del display in modo graduale.

Pulsante SINISTRA

MODALITÀ DI COLORE

Premere brevemente il Pulsante SINISTRA per impostare la modalità di colore

dell'immagine osservata. È possibile scegliere tra immagini diurne a colori (full color), notturne in bianco e nero e notturne in verde.

MENU PRINCIPALE

Dopo essere entrati nel menu principale, premere una volta il Pulsante SINISTRA per scorrere fra le singole funzioni del menu.

Pulsante DESTRA

SCATTO FOTO

Premere a lungo il Pulsante DESTRA per passare alla modalità di scatto foto, quindi premerlo di nuovo brevemente per

scattare una foto dell'immagine osservata. Nella parte superiore del display viene visualizzato il numero di foto che è ancora possibile scattare, in base alla capacità della scheda microSD e alle dimensioni dell'immagine impostate.

Premere ancora una volta a lungo il Pulsante DESTRA per passare dalla modalità foto alla modalità di visualizzazione di immagini e filmati.

MODALITÀ DI REGISTRAZIONE VIDEO

Durante l'osservazione di un'immagine premere brevemente il Pulsante DESTRA per avviare una registrazione video

dell'immagine osservata. Dopo l'avvio della registrazione video, nella parte inferiore del display compare un'indicazione (punto rosso con il tempo di registrazione). Per interrompere la registrazione video premere di nuovo brevemente il Pulsante DESTRA.

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI E DEI COMANDI DEL JOYSTICK



Il joystick situato sotto il coperchietto nella parte superiore del cubo centrale del cannocchiale ha le stesse funzioni dei pulsanti presenti sull'oculare del dispositivo. Per utilizzarlo svitare il coperchietto.

AVANTI – zoom digitale

INDIETRO – regolazione della luminosità dell'immagine

SINISTRA – modifica della modalità di colore dell'immagine

DESTRA – modalità di registrazione video

Quando non viene utilizzato, conservare il joystick sotto il coperchietto per evitarne l'azionamento accidentale.

02

DESCRIZIONE DEGLI ACCESSORI

01



02



03



04



05



01

CARICABATTERIA

02

OCULARE IN GOMMA ESTESO

03

SUPPORTO PER TORCIA IR

04

TORCIA IR

05

SUPPORTI AD ANELLO DA 30 MM

06

BATTERIA LI-ION 18650

07

CAVO MICRO-USB

08

COPERTURA OBIETTIVO

Modalità di scatto foto

Premere a lungo il Pulsante **DESTRA** per passare alla modalità di scatto foto, quindi premerlo di nuovo brevemente per scattare una foto dell'immagine osservata. Nella parte superiore del display viene visualizzato il numero di foto che è ancora possibile scattare, in base alla capacità della scheda microSD e alle dimensioni dell'immagine impostate.

Nella modalità di scatto foto, è possibile regolare la luminosità dell'immagine (utilizzando il Pulsante **MENU**) e lo zoom dell'immagine osservata (utilizzando il Pulsante **ACCESO/SPENTO**).

Modalità di registrazione video

Durante l'osservazione di un'immagine premere brevemente il Pulsante **DESTRA** per avviare una registrazione video dell'immagine osservata. Dopo l'avvio della videoregistrazione, compare un'indicazione (punto rosso con il tempo di registrazione) nella parte inferiore del display. Per interrompere la registrazione video premere di nuovo brevemente il Pulsante **DESTRA**.

Durante la registrazione video è possibile modificare la modalità colori dell'immagine osservata premendo il Pulsante **SINISTRA**.

Modalità di visualizzazione

Premere a lungo il Pulsante **DESTRA** per passare alla modalità di scatto foto, quindi premere di nuovo a lungo il Pulsante **DESTRA** per passare dalla modalità di scatto foto alla modalità di visualizzazione di foto e filmati. Premere brevemente il Pulsante **MENU** per spostarsi tra le foto e i filmati visualizzati. La foto è contrassegnata con un'icona ►, mentre il filmato è contrassegnato con un'icona ■■■. Premere brevemente il Pulsante **DESTRA** per visualizzare il filmato. Premere brevemente il Pulsante **SINISTRA** per disattivare la Modalità di visualizzazione.

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

Bussola

Quando il cannocchiale è acceso, nella parte superiore del display è sempre visibile una bussola che indica i punti cardinali.



Menu principale

Per accedere al menu principale premere a lungo il Pulsante **MENU**, quindi premere i Pulsanti **SINISTRA/DESTRA** per spostarsi all'interno del menu. Per modificare le impostazioni delle funzioni, premere il Pulsante **MENU**.

Per uscire dal menu principale, selezionare l'opzione ESCI (e premere il Pulsante **MENU**) in fondo al menu principale, oppure l'opzione MODALITÀ CORRENTE all'inizio del menu principale (e premere il Pulsante **MENU**).

1. LUMINOSITÀ DELL'IMMAGINE

La luminosità dell'immagine può essere regolata con un range di valori che va dal livello -4 (più buia) al livello +4 (più luminosa). La modifica avviene quando si seleziona questa funzione nel menu principale premendo il Pulsante **MENU**.

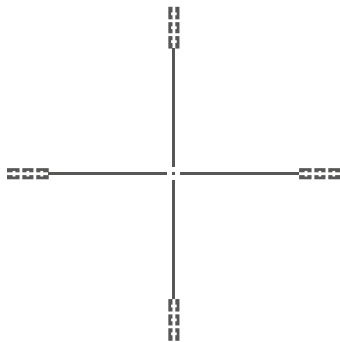
2. TIPO DI RETICOLO

Il cannocchiale consente di selezionare 4 tipi di reticolo e offre la possibilità di disattivare il reticolo. La modifica avviene quando si seleziona questa funzione nel menu principale premendo il Pulsante **MENU**.

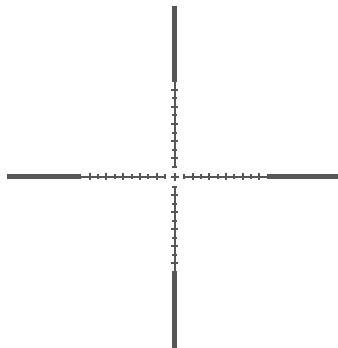
03

RETICOLI:

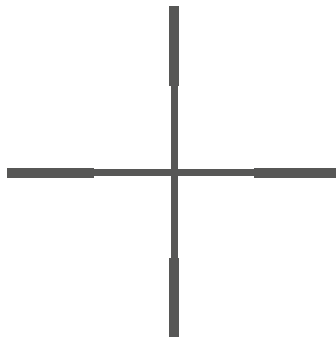
1:



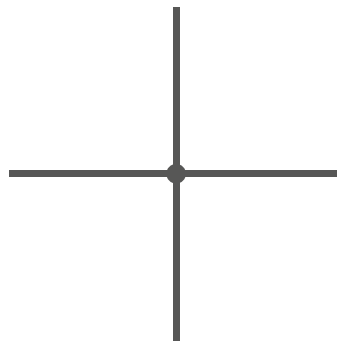
2:



3:



4:



DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

3. COLORE DEL RETICOLO

Il cannocchiale consente di scegliere tra 4 colori del reticolo: rosso, verde, blu e nero. La modifica avviene quando si seleziona questa funzione nel menu principale premendo il Pulsante **MENU**.

4. NITIDEZZA

La nitidezza dell'immagine può essere impostata su tre livelli: basso, medio e alto. La modifica avviene quando si seleziona questa funzione nel menu principale premendo il Pulsante **MENU**.

5. MODALITÀ DI COLORE

Il cannocchiale consente di scegliere fra 3 modalità di colore dell'immagine. La modifica avviene per gradi tra immagine diurna a colori (full color), immagine notturna in bianco e nero (immagine in bianco e nero con sfumature di grigio) e immagine notturna in verde (immagine con sfumature di verde).

Immagine a colori (full color) - utilizzare questa impostazione in condizioni di luce diurna standard. Non utilizzarla quando è buio e in condizioni di scarsa illuminazione. Data la sensibilità del sensore in questa modalità, nelle condizioni sopra menzionate, l'immagine risulterebbe

eccessivamente distorta e l'osservazione non sarebbe possibile.

Immagine notturna in bianco e nero e in verde - utilizzare questa modalità quando è buio e in condizioni di scarsa illuminazione. Queste modalità di colore funzionano bene con la torcia a infrarossi con lunghezza d'onda di 940 nm complementare (inclusa nella confezione).

6. WI-FI

Per attivare la modalità di connessione Wi-Fi, premere una volta il Pulsante MENU durante la selezione di questa funzione all'interno del menu principale. Il cannocchiale, dotato della funzionalità

03

Wi-Fi, passerà alla modalità di associazione a dispositivi mobili. Nella parte inferiore del display compariranno due righe di testo:

1ª riga = nome del dispositivo Wi-Fi

2ª riga = password, sempre impostata come „12345678“

In base al nome del dispositivo Wi-Fi, cercare questa rete nel proprio dispositivo mobile e collegarsi ad essa utilizzando la password visualizzata (2ª riga). Se la connessione andrà a buon fine, l'icona Wi-Fi  diventerà verde, a indicare che il dispositivo Wi-Fi è associato al dispositivo mobile. Nella parte inferiore del display comparirà una riga di testo con l'indirizzo MAC del dispositivo.

Premere il Pulsante **DESTRA** per uscire dalla modalità di associazione Wi-Fi e l'associazione dei dispositivi si interromperà. Il Wi-Fi del dispositivo sarà disattivato di nuovo per conservare la carica della batteria.

Per impostazione predefinita, il Wi-Fi del dispositivo è disattivato per risparmiare energia. Ciò è indicato da un'icona  che compare nell'angolo in alto a sinistra del display.

7. AZZERAMENTO DEL RETICOLO

Per puntare correttamente il cannocchiale installato sul fucile eseguire la rettifica selezionando la funzione di azzeramento del

reticolo mediante la pressione del Pulsante **MENU**. Il reticolo lampeggerà e al centro comparirà una crocetta di colore giallo, a indicare che il centro del reticolo in quel momento è azzerato. Premendo i pulsanti **SINISTRA - DESTRA** si esegue la correzione in orizzontale, premendo i pulsanti **MENU - ACCESO/SPENTO** si esegue la correzione in verticale del reticolo. Sul display sarà visualizzato uno spostamento del reticolo rispetto alla crocetta gialla. Dopo aver completato l'azzeramento del reticolo, attendere 10 secondi (il reticolo lampeggerà 10 volte). L'azzeramento impostato sarà salvato e il display passerà alla schermata principale. Se dovesse essere necessario apportare ulteriori correzioni, ripetere la procedura. Le prestazioni di sparo di un

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

fucile con il cannocchiale montato sopra sono descritte al Capitolo 04 di seguito.

8. PROFILI DI AZZERAMENTO

Per utilizzare il dispositivo con distanze di azzeramento o su tipi di armi differenti è possibile scegliere tra 5 profili di azzeramento diversi (profili A-E). Per ciascun profilo si può scegliere un determinato azzeramento in base all'arma, alle munizioni e alla distanza. Per cambiare profilo, quando si seleziona questa funzione nel menu principale, premere il pulsante **MENU**. Il profilo selezionato viene visualizzato in alto a sinistra sul display con le lettere dalla A alla E.

9. GPS

Non usato.

10. IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del cannocchiale, premere una volta il Pulsante **MENU** durante la selezione di questa funzione. Le impostazioni di fabbrica del cannocchiale saranno ripristinate. A questo punto, uscire dal menu principale o continuare a configurare il cannocchiale dispositivo partendo dall'inizio.

11. LINGUA

Questo cannocchiale offre la possibilità di scegliere fra 6 lingue diverse per il menu

principale e le funzioni. Per cambiare lingua premere il Pulsante **MENU** e saranno visualizzate le lingue selezionate. Le lingue disponibili sono: INGLESE, TEDESCO, FRANCESE, SPAGNOLO, ITALIANO e PORTOGHESE.

12. RISOLUZIONE VIDEO

Il cannocchiale consente di scegliere tra 3 diverse risoluzioni video per i filmati registrati. Per cambiare la risoluzione dei filmati registrati premere il Pulsante **MENU**. Le risoluzioni disponibili sono 1080px 30 FPS, 1440px 30 FPS e 1080px 60 FPS. A seconda della risoluzione selezionata per i filmati varia anche il numero di filmati archiviabili sulla scheda microSD inserita.

13. DIMENSIONI IMMAGINE

Il cannocchiale consente di scegliere tra 6 dimensioni immagine per le foto scattate. Per cambiare la dimensione immagine premere il Pulsante **MENU**. Le dimensioni immagine disponibili sono 12 MB, 10 MB, 8 MB, 5 MB, 3 MB e 1,3 MB. A seconda della dimensione immagine selezionata varia anche il numero di foto archiviabili sulla scheda microSD inserita. Maggiore è la dimensione immagine minore è il numero di foto memorizzabili.

14. FORMATTAZIONE (DELLA SCHEDA SD)

Per formattare la scheda di memoria, selezionare „OK“ (con il Pulsante **MENU**).

Selezionare „ANNULLA“ per annullare la formattazione. Dopo aver selezionato „OK“, la scheda di memoria microSD sarà formattata all'interno del cannocchiale.

15. AUDIO

Non usato.

16. IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

Per impostare la data e l'ora, premere il Pulsante **MENU** e sul display comparirà la tabella di impostazione data e ora. Per passare da un valore all'altro premere il Pulsante **SINISTRA** (è possibile farlo anche con il Pulsante **DESTRA** - in questo caso, però, dopo essere arrivati all'impostazione

della data, si esce dall'impostazione della data e dell'ora premendo nuovamente il Pulsante **DESTRA**). Premendo ripetutamente il Pulsante **MENU** è possibile impostare i singoli valori di ora/minuti/secondi e anno/mese/giorno.

I formati di data disponibili sono AA/MM/GG, GG/MM/AA e MM/GG/AA. Premendo il Pulsante **MENU** è possibile cambiare il formato di data impostato.

17. VERSIONE (DATI DEL DISPOSITIVO)

Visualizza la versione del cannocchiale e la denominazione del firmware utilizzato nel dispositivo.

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

18. INTERVALLO DI REGISTRAZIONE

Il cannocchiale consente di scegliere tra 4 diversi intervalli temporali per la registrazione video. La durata dell'intervallo di registrazione video è modificabile premendo il Pulsante **MENU**. Sono disponibili intervalli di 1 minuto, 2 minuti, 3 minuti e 5 minuti.

19. TIMBRO DEL RETICOLO

Il cannocchiale consente di scegliere se riprendere anche il reticolo durante la registrazione video. Per attivare il reticolo durante la registrazione video, selezionare „ATTIVO“ (con il Pulsante **MENU**). Per disattivare il reticolo nella registrazione video, selezionare „DISATTIVATO“ (con il Pulsante **MENU**).

04

Mirando al centro del bersaglio, sparare un colpo per vedere il punto d'impatto. Dopo il primo colpo, attivare la funzione **AZZERAMENTO DEL RETICOLO**. Premere a lungo il Pulsante **MENU** per accedere al menu principale del cannocchiale. Premere i Pulsanti **DESTRA/SINISTRA** per selezionare la funzione **AZZERAMENTO RETICOLO** con l'icona .

Premere a lungo il Pulsante **MENU** per accedere alla funzione **AZZERAMENTO RETICOLO**.

Mantenendo il fucile in posizione stabile, spostare il reticolo dal punto di mira (puntando prima al centro del bersaglio) al punto di impatto.

GUIDA PER L'AZZERAMENTO

Le lettere Y e X rappresentano rispettivamente l'asse verticale e quello orizzontale.

Per impostare il valore dell'asse verticale Y premere più volte il Pulsante **MENU** o il Pulsante **ACCESO/SPENTO** (a seconda della necessità) in base alla direzione in cui si desidera spostare il reticolo verso il centro del punto d'impatto (Pulsante **MENU** - su, Pulsante **ACCESO/SPENTO** - giù).

Per impostare il valore dell'asse orizzontale X premere più volte il Pulsante **DESTRA** o **SINISTRA** (a seconda della necessità) in base alla direzione in cui si desidera spostare il reticolo verso il centro del punto d'impatto (Pulsante **DESTRA** - verso destra,

04

Pulsante **SINISTRA** - verso sinistra).

Per concludere la procedura di impostazione degli assi Y e X attendere 10 secondi senza premere alcun pulsante. La funzione **AZZERAMENTO RETICOLO** si interrompe in automatico e i valori di azzeramento impostati vengono salvati.

Dopo l'impostazione sparare un colpo per confermare l'azzeramento. Se necessario, ripetere la procedura di azzeramento seguendo i passaggi descritti sopra.

05

SOSTITUZIONE/RICARICA DELLA BATTERIA

Utilizzare sempre batterie di alta qualità, dello stesso tipo di quella fornita con il dispositivo. Inserire la batteria nella direzione indicata dal pittogramma presente sul tubo del cannocchiale e non forzarne l'inserimento.

AVVERTENZA

Quando si ricarica la batteria, seguire il metodo descritto in questo manuale e attenersi alle istruzioni di sicurezza per la ricarica. Una procedura di ricarica non corretta potrebbe causare il surriscaldamento o il danneggiamento della batteria e potrebbe essere pericolosa per la salute umana. Non tentare di aprire o smontare la batteria in nessuna circostanza. Se dovesse fuoriuscire del liquido dalla batteria e finire negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua corrente e pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.

Non porre la batteria in un ambiente soggetto a temperature elevate o in prossimità di oggetti ad alta temperatura. Non mettere in cortocircuito i morsetti positivo e negativo dei contatti della batteria. Non mettere la batteria in un ambiente umido o in acqua.

Per la manutenzione e la pulizia di questo strumento, osservare le regole riportate di seguito.

Questo dispositivo è impermeabile e resistente alla polvere, ma, come avviene per altri dispositivi optoelettronici, deve essere manipolato con cura e le superfici ottiche devono essere protette da possibili danneggiamenti. Se il dispositivo non viene utilizzato, si consiglia di proteggere le superfici ottiche esterne con un coperchio. La polvere che si deposita sulle parti meccaniche del dispositivo deve essere rimossa con un panno morbido, mentre quella che si deposita sulle parti ottiche deve essere rimossa soffiandovi sopra o strofinando leggermente con il panno antistatico, anch'esso in dotazione. Dopo l'uso del dispositivo sotto la pioggia, si consiglia di asciugarlo accuratamente con un panno morbido.

Non esporre direttamente i dispositivi a radiazioni termiche di elevata intensità, come raggi solari, laser, ecc.

Non smontare il dispositivo autonomamente, per evitare di danneggiarlo e di invalidare la garanzia.

PARAMETRI

NIGHT PEARL FELIS

Diametro obiettivo	22 mm
Fattore di ingrandimento	4 - 16x (ottico 4x)
Campo visivo	9.6 °
Campo visivo (m/100 m)	16,8
Estrazione pupillare (mm)	60 mm
Diametro della pupilla d'uscita (mm)	5 mm
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio 18650 / 16650
Resistenza all'acqua	IP66
Correzione diottrica	±5 diottrie
Memoria interna	Fino a 64 GB (scheda SD)
Resistenza al rinculo (g/J)	700g / 7000 J
Sorgente di alimentazione	Micro USB

PARAMETRI

NIGHT PEARL FELIS

Reticolo	4 tipi
Tipo di torcia a infrarossi	CSC ULTRA-X
Lunghezza d'onda infrarossi	940 nm
Rilevamento	600 m
Dimensione del display	1.39" (tondo)
Tipo di display	AMOLED
Sensore	2 Mpx
Registrazione video	SÌ
Formato foto/video	jpeg / mov, mp4
Risoluzione della registrazione video	1440x1440
Autonomia della batteria	Fino a 12 ore
Lunghezza	359 mm

1. Il cannocchiale non si accende.

SOLUZIONE: sostituire la batteria.

2. Il cannocchiale non scatta foto e non registra filmati.

SOLUZIONE: lo spazio di archiviazione è esaurito. Formattare la scheda SD oppure inserirne una nuova.

3. L'orario visualizzato sul display del cannocchiale non corrisponde a quello reale.

SOLUZIONE: impostare la data e l'ora nel menu principale del cannocchiale.

4. Il display si spegne durante l'uso oppure diventa offuscato e poi si spegne.

SOLUZIONE: la batteria è esaurita. Sostituire la batteria.

5. L'immagine visualizzata attraverso il cannocchiale è sfocata durante l'uso.

SOLUZIONE: mettere a fuoco l'immagine agendo sulla ghiera di messa a fuoco posta sull'obiettivo del cannocchiale, finché l'immagine non risulterà nitida.

6. L'immagine visualizzata sul display è sfocata durante l'uso.

SOLUZIONE: mettere a fuoco l'immagine agendo sulla ghiera di correzione diottrica posta sull'oculare del cannocchiale, finché l'immagine sul display non risulterà nitida.

Di seguito sono descritte le condizioni idonee per la conservazione e il trasporto del dispositivo.

Per il corretto funzionamento del dispositivo, è necessario seguire le istruzioni fornite. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.

CONSERVAZIONE:

1. Il cannocchiale imballato nella sua confezione originale deve essere conservato in un luogo pulito e ben ventilato, al riparo dall'umidità e da gas corrosivi, a una temperatura compresa tra -30 °C e +60 °C. Si consiglia di conservare il dispositivo nella confezione insieme a un dispositivo anti-condensa, ad esempio con gel di silice.

2. Ogni tre mesi, rimuovere il cannocchiale dalla confezione, inserire una batteria carica e accenderlo.

TRASPORTO:

Durante il trasporto il dispositivo deve essere protetto contro la pioggia, l'immersione in liquidi e le cadute. Evitare di sottoporre il dispositivo a forti vibrazioni e urti. Maneggiare il dispositivo con cura e non lanciarlo deliberatamente o sottoporlo a pressioni meccaniche e abrasioni eccessive.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Le batterie non devono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici. Per questa ragione, ai sensi della Legge, tutte le batterie devono essere restituite. È possibile smaltirle senza alcun costo vicino al proprio luogo di residenza (ad esempio, conferendole in alcuni negozi o presso un'isola ecologica). Sulle batterie sono riportati il simbolo di un cassonetto dei rifiuti barrato e i simboli chimici delle sostanze pericolose contenute nelle stesse: „Cd“ sta per cadmio, „Hg“ per mercurio e „Pb“ per piombo.

CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme alle direttive dell'Unione europea 2004/108/UE, 2011/65/UE e 2012/19/EU.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Al termine della sua vita utile il prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per questa ragione, ai sensi della Legge, deve essere smaltito separatamente da questi ultimi. È possibile smaltirle senza alcun costo vicino al proprio luogo di residenza (ad esempio, gettandolo in un cassonetto per i rifiuti elettrici o conferendolo presso un'isola ecologica).

LE IMMAGINI CHE COMPAGNANO IN QUESTO MANUALE HANNO ESCLUSIVAMENTE UNO SCOPO ILLUSTRATIVO E POTREBBERO DIFFERIRE LEGGERMENTE DAL PRODOTTO ACQUISTATO.



PORTUGUÊS



CARO CLIENTE,

Obrigado por ter adquirido o nosso produto. Acreditamos que vai corresponder às suas expectativas.

Este manual do utilizador diz respeito a toda a gama de dispositivos. Isto significa que o dispositivo que recebeu pode variar ligeiramente da descrição indicada neste documento. O produto que recebeu tem prioridade.

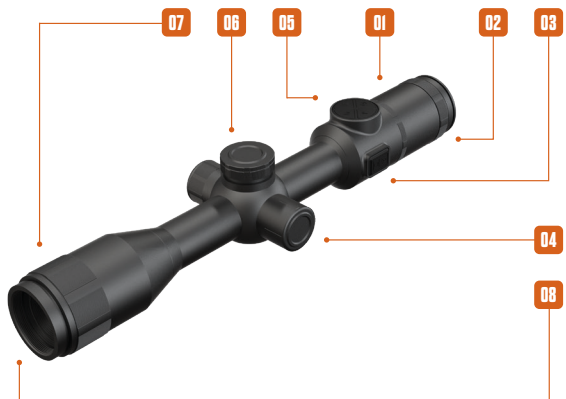
Para garantir uma vida útil fiável e sem problemas, fornecemos-lhe informações detalhadas sobre as funções, manutenção e utilização segura do dispositivo adquirido.

Antes de instalar e utilizar o dispositivo, leia este manual com atenção e guarde-o para referência futura.

A sua equipa Night Pearl,



01



- 01** LENTE OCULAR
- 02** CORRECÇÃO DIÓPTRICA
- 03** TAMPА DO COMPARTIMENTO
(RANHURA DO CARTÃO SD, USB-MICRO)
- 04** TAMPА DA PILHA
- 05** BOTÕES
- 06** TAMPА DO JOYSTICK
- 07** ANEL DE FOCAGEM
- 08** OBJETIVA

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Anel de focagem 07

Depois de ligar o dispositivo, aponte para o alvo. Se a imagem não for nítida, rode o anel de focagem para focar a imagem do alvo. Quando apontar para um alvo próximo ou distante, utilize sempre o anel de focagem para focar a imagem. Se mesmo assim a imagem não for nítida, regule a lente ocular, como descrito abaixo na secção “Correcção dióptrica 02”.

Porta USB-micro 04

A porta USB-micro externa pode ser ligada a uma fonte de alimentação externa (bateria externa) através de um cabo. Pode utilizar

também esta porta para ligar o dispositivo a um computador e procurar ficheiros armazenados num cartão micro-SD.

Ranhura do cartão Micro SD 04

A ranhura para inserir um cartão micro-SD pode ser utilizada para inserir um cartão de memória micro-SD no dispositivo. As imagens e vídeos gravados vão ser armazenados no cartão.

Correcção dióptrica 02

Depois de ligar o dispositivo, verifique se todos os ícones no visor estão claramente visíveis. Se a imagem no visor não for nítida,

rode o anel da lente ocular para regular a correcção dióptrica.

Tampa da pilha 04

Para substituir a pilha, desaparafuse a tampa da pilha. Depois de inserir uma nova pilha, aparafuse a tampa e aperte-a. Para manter a caixa da pilha hermética, deve apertar a tampa da pilha o máximo possível.

01

DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES E COMANDOS DOS BOTÕES:



Botão para ligar/desligar

LIGAR

Carregue continuamente no botão para ligar/desligar até aparecer o ecrã de boas-vindas no visor. Em seguida, o dispositivo é ligado.

DESLIGAR

Carregue continuamente no botão para ligar/desligar até aparecer o ecrã de encerramento no visor. O dispositivo desliga-se depois do ecrã de encerramento deixar de ser apresentado.

Se carregar ligeiramente no botão para ligar/desligar quando o dispositivo estiver ligado, o zoom digital é activado. Carregar uma vez no botão para ligar/desligar permite regular a ampliação.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Botão MENU

MENU PRINCIPAL

Carregue continuamente no botão MENU para ter acesso ao menu principal.

PERCORRER O MENU PRINCIPAL

Depois do menu principal ser apresentado, rode os botões para a esquerda/direita para percorrer as opções do menu principal. Para confirmar a selecção de uma função, utilize o botão para a esquerda/direita para ir para o ícone da função seleccionada (o ícone seleccionado é realçado a verde). Para regular os parâmetros da função seleccionada, carregue no botão MENU. Para

sair do menu principal, vá para a opção SAIR no menu e confirme com o botão MENU.

Se carregar ligeiramente no botão MENU quando o dispositivo estiver ligado, a luminosidade do visor é regulada. Se carregar uma vez no botão MENU pode regular a luminosidade do visor em incrementos.

Botão ESQUERDA

MODO DE COR

Carregue brevemente no botão ESQUERDA para alterar o modo de cor da imagem observada. A alteração varia entre imagens

diurnas (a cores), preto e branco nocturno e verde nocturno.

MENU PRINCIPAL

Quando aceder ao menu principal, carregue no botão ESQUERDA individualmente para percorrer a selecção das funções individuais no menu principal.

Botão DIREITA

CAPTURA DE IMAGENS

Carregue continuamente no botão DIREITA para mudar para o modo de captura. Em seguida, carregue brevemente no botão DIREITA para criar uma fotografia da

01

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

imagem observada. O número de imagens que podem ser captadas de acordo com a capacidade do cartão micro-SD e o tamanho da imagem definida é indicado no canto superior do visor.

Carregue continuamente no botão DIREITA de novo para mudar do modo de fotografia para imagem e vídeo no modo de visualização.

MODO DE GRAVAÇÃO

Quando observar uma imagem, carregue brevemente no botão DIREITA para começar a gravar um vídeo da imagem observada. Depois de iniciar a gravação, a indicação (um ponto vermelho com a hora de gravação)

é apresentada na parte inferior do visor. Para parar a gravação, carregue ligeiramente no botão DIREITA de novo.

DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES E CONTROLOS DO JOYSTICK:



O joystick situado debaixo da tampa da parte superior do cubo central tem as mesmas funções dos botões na lente ocular do dispositivo. Para utilizá-lo, desapeste a tampa.

PARA A FRENTE – zoom digital

PARA TRÁS – regulação da luminosidade da imagem

ESQUERDA – altera o modo de cor da imagem

DIREITA – modo de gravação de vídeo

Quando não utilizar o joystick, mantenha-o tapado debaixo da tampa para evitar utilização acidental

02

DESCRIÇÃO DOS ACESSÓRIOS

01



02



03



04



05



01

CARREGADOR DE BATERIA

02

OCULAR DE BORRACHA ESTENDIDA

03

SUPORE PARA LANTERNA IR

04

LANTERNA IR

05

MONTAGENS DE ANEL DE 30 MM

06

BATERIA LI-ÍON 18650

07

CABO MICRO USB

08

TAMPA OBJETIVA

03

Modo de captura

Carregue continuamente no botão **DIREITA** para mudar para o modo de captura. Em seguida, carregue brevemente no botão **DIREITA** para criar uma fotografia da imagem observada. O número de imagens que podem ser captadas de acordo com a capacidade do cartão micro-SD e o tamanho da imagem definida é indicado no canto superior do visor.

No modo de captura, é possível regular a luminosidade da imagem (utilizando o botão **MENU**) e ampliar a imagem observada (utilizando o botão para ligar/desligar).

Modo de gravação

Quando observar uma imagem, carregue brevemente no botão **DIREITA** ligeiramente para iniciar uma gravação de vídeo da imagem observada. Depois de iniciar a gravação, a indicação de gravação (um ponto vermelho com a hora de gravação) é apresentada na parte inferior do visor. Para parar a gravação, carregue ligeiramente no botão **DIREITA** de novo.

Durante a gravação de vídeo, pode alterar o modo da imagem observada, carregando ligeiramente no botão **ESQUERDA**.

Modo de visualização

Carregue continuamente no botão **DIREITA** para mudar para o modo de captura. Carregue continuamente no botão **DIREITA** novamente para mudar do modo de captura para o modo de visualização para ver imagens e vídeo. Carregue brevemente no botão **MENU** para alternar entre as fotografias e vídeos visualizados. A fotografia é assinalada com um ícone ►. O vídeo é assinalado com um ícone ■■■. Carregue brevemente no botão **DIREITA** para visualizar o vídeo. Carregue brevemente no botão **ESQUERDA** para desligar o Modo de visualização.

DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES

Bússola

Quando o dispositivo é ligado, a bússola é sempre activada e visível na parte superior do ecrã, mostrando as partes laterais da palavra.



Menu principal

Para aceder ao menu principal, carregue continuamente no botão **MENU**, para ir para o menu principal, carregue nos botões **ESQUERDA/DIREITA**. Para alterar

as definições de funções, carregue no botão **MENU**.

Para sair do menu principal, seleccione a opção SAIR (e carregue no botão **MENU**) no fim do menu principal ou na opção MODO ACTUAL no início do menu principal (e carregue no botão **MENU**).

1. LUMINOSIDADE DA IMAGEM ☀

A luminosidade da imagem pode ser regulada no intervalo entre o nível -4 (mais escuro) e o nível +4 (mais claro). A alteração ocorre quando selecciona esta função no menu principal, carregando no botão **MENU**.

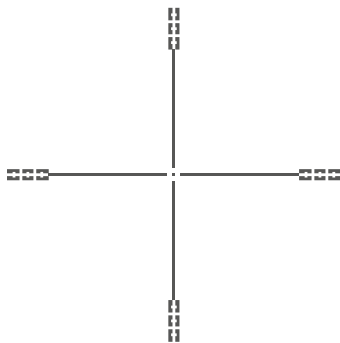
2. TIPO DE RETÍCULA ⊕

Este dispositivo permite seleccionar 4 tipos de retícula e inclui a opção para desligar a retícula. A alteração ocorre quando selecciona esta função no menu principal, carregando no botão **MENU**.

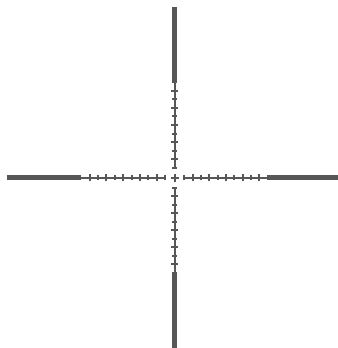
03

RETÍCULAS:

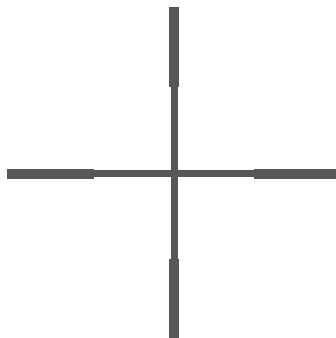
1:



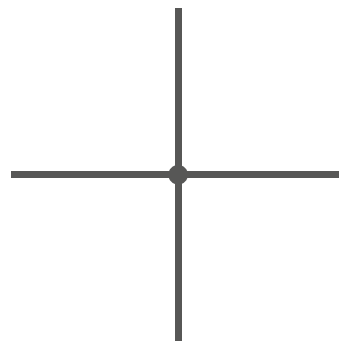
2:



3:



4:



DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES

3. COR DA RETÍCULA

O dispositivo permite escolher 4 cores para a retícula. As cores disponíveis são vermelho, verde, azul e preto. A alteração ocorre quando selecciona esta função no menu principal, carregando no botão **MENU**.

4. NITIDEZ

A nitidez da imagem pode ser definida em três níveis – reduzida, média, elevada. A alteração ocorre quando selecciona esta função no menu principal, carregando no botão **MENU**.

5. MODO DE COR

O dispositivo permite escolher 3 modos de imagem de cor. A alteração ocorre em incrementos entre dia (imagem a cores), preto e branco nocturno (imagem a preto e branco com tons de cinzento) e imagem de verde nocturno (imagem em tons de verde).

Imagem a cores: utilize durante as condições de iluminação diurna padrão. Não utilize em condições de iluminação escura e reduzida. Devido à sensibilidade do sensor neste modo, nas condições indicadas acima, vai haver muita interferência na imagem e não é possível efectuar a observação.

Imagem a preto e branco e verde nocturno:

utilize em condições de iluminação reduzida e no escuro. Estes modos funcionam correctamente com a lanterna de infravermelhos de 940 nm adicional (incluída na embalagem).

6. WI-FI

Para colocar o dispositivo no modo de ligação por Wi-Fi, carregue no botão **MENU** uma vez quando seleccionar esta função no menu principal. O dispositivo Wi-Fi muda para o modo de emparelhamento com dispositivos móveis. São apresentadas duas linhas com texto na parte inferior do visor:

1.^a linha = nome do dispositivo Wi-Fi

2.^a linha = palavra-passe que está sempre definida como “12345678”

03

De acordo com o nome do Dispositivo Wi-Fi, procure esta rede no seu dispositivo móvel e ligue-o utilizando a palavra-passe apresentada (2.ª linha). Depois da ligação ser bem-estabelecida, o ícone de Wi-Fi  acende-se a verde, o que significa que o dispositivo é emparelhado com o dispositivo móvel. É apresentada uma linha a indicar que o endereço MAC do dispositivo vai ser apresentado na parte inferior do visor.

Carregue no botão **DIREITA** para sair do modo de emparelhamento de Wi-Fi e terminar o emparelhamento. A Wi-Fi do dispositivo é desligada novamente para poupar a carga da pilha.

Por predefinição, a Wi-Fi do dispositivo está desligada para poupar a carga da pilha. Isto é indicado pelo ícone  no canto superior esquerdo do visor.

7. REPOSIÇÃO A ZEROS DA RETÍCULA

Para apontar a mira correctamente com a espingarda, efectue a rectificação, carregue no botão **MENU** para seleccionar a função de reposição a zeros. A retícula começa a piscar e aparece uma pequena cruz amarela no centro, o que indica a reposição a zeros do centro da retícula. Se carregar nos botões **ESQUERDA - DIREITA**, efectua uma correcção horizontal. Se carregar nos botões **MENU - LIGAR/**

DESLIGAR, efectua uma correcção vertical da retícula. O visor mostra um desvio da retícula relativo à pequena cruz amarela. Quando for concluída a reposição a zeros da retícula, aguarde 10 segundos (a retícula começa a piscar 10 vezes), a reposição a zeros é guardada e é apresentado o ecrã principal. Se for necessário efectuar outra correcção, repita o procedimento. O desempenho de disparo de uma arma com o dispositivo é descrito abaixo no capítulo 04.

8. REPOSIÇÃO A ZEROS DE PERFIS

Para utilizar o dispositivo a distâncias de reposição a zero diferentes ou em tipos de armas diferentes, pode optar por 5 perfis

DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES

de reposição a zero individuais (perfis A-E). Para cada perfil, pode escolher uma determinada reposição a zeros, de acordo com o tipo de arma, munição e distância. Para alterar o perfil quando seleccionar esta função no menu principal, carregue no botão **MENU**. O perfil seleccionado é apresentado no canto superior esquerdo do visor com as letras A a E.

9. GPS

Não utilizado.

10. PREDEFINIÇÕES

Para repor o dispositivo para as definições de fábrica, carregue no botão **MENU** uma

vez quando seleccionar esta função. O dispositivo volta para as definições de fábrica. Em seguida, saia do menu principal ou continue a configurar o dispositivo de raiz.

11. IDIOMA

O dispositivo permite seleccionar 6 idiomas para o menu principal e respectivas funções. Para alterar o idioma, carregue no botão **MENU**. Em seguida, são apresentados os idiomas seleccionados. Os idiomas disponíveis são INGLÊS, ALEMÃO, FRANCÊS, ESPANHOL, ITALIANO e PORTUGUÊS.

12. RESOLUÇÃO DO VÍDEO

O dispositivo permite escolher 3 tamanhos diferentes para os vídeos gravados. Para alterar a resolução do vídeo gravado, carregue no botão **MENU**. Estão disponíveis as resoluções 1080px 30 FPS, 1440px 30 FPS, 1080px 60 FPS. Dependendo da resolução de vídeo seleccionada, o número de vídeos que podem ser gravados no cartão micro-SD inserido também pode variar.

13. TAMANHO DA IMAGEM

O dispositivo permite também escolher 6 tamanhos diferentes para as imagens captadas. O tamanho da imagem é alterado

03

carregando no botão **MENU**. Estão disponíveis os tamanhos 12 MB, 10 MB, 8 MB, 5 MB, 3 MB e 1.3 MB. Dependendo do tamanho da imagem seleccionado, o número de imagens que podem ser gravadas no cartão micro-SD inserido também pode variar. Quanto maior for o tamanho, menor é o número de imagens que podem ser guardadas.

14. FORMATAR (CARTÃO SD)

Para formatar o cartão de memória, seleccione “OK” (com o botão **MENU**). Seleccione “CANCELAR” para cancelar a formatação. Depois de carregar em OK, o cartão micro-SD é formatado no dispositivo.

15. ÁUDIO

Não utilizado.

16. DEFINIÇÕES DE DATA/HORA

Para acertar a data e a hora, carregue no botão **MENU** para apresentar tabela de definição da data e da hora. Para alternar entre valores individuais, carregue no botão **ESQUERDA** (pode também alternar com o botão **DIREITA**. Neste caso, porém, depois de mudar para a definição de data, sai das definições de data e hora depois de carregar no botão **DIREITA** novamente). Se carregar várias vezes no botão **MENU**, pode definir os valores individuais de hora/minuto/segundo e ano/mês/dia.

Estão disponíveis os formatos de data AA/MM/DD – DD/MM/AA – MM/DD/AA. Se carregar no botão **MENU**, pode alterar o formato da data definida.

17. VERSÃO (INFORMAÇÕES SOBRE O DISPOSITIVO)

Mostra a versão do dispositivo e a designação do firmware utilizado no dispositivo.

18. INTERVALO DE GRAVAÇÃO

O dispositivo permite escolher 4 tamanhos diferentes para gravações de vídeo. Pode alterar a duração do intervalo da gravação

DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES

04

GUIA DE REPOSIÇÃO A ZEROS

de vídeo com o botão **MENU**. Estão disponíveis intervalos de 1 minuto, 2 minutos, 3 minutos e 5 minutos.

19. CARIMBO DA RETÍCULA

O dispositivo permite escolher que retícula vai ser captada durante a gravação de vídeo. Para activar a retícula durante a gravação de vídeo, seleccione “Ligado” (com o botão **MENU**). Para desactivar a retícula durante a gravação de vídeo, seleccione “Desligado” (com o botão **MENU**).

Quando apontar para o centro do alvo, dispare uma vez para ver o ponto de impacto. Depois do primeiro tiro, ligue a função **REPOSIÇÃO A ZEROS DA RETÍCULA**. Carregue continuamente no botão **MENU** para aceder ao menu principal do dispositivo. Carregue nos botões para a **DIREITA/ESQUERDA** para seleccionar a opção **REPOSIÇÃO A ZEROS DA RETÍCULA** com o ícone .

Carregue no botão **MENU** para aceder a Reposição a zeros da retícula.

Quando colocar a espingarda numa posição estável, mova a retícula do ponto do alvo (primeiro aponte para o centro do alvo) para o ponto de impacto.

As letras Y e X representam os eixos verticais e horizontais, respectivamente.

Para definir o eixo Y vertical, carregue no botão **MENU** ou Ligar/desligar várias vezes (conforme necessário) de acordo com a direcção com a qual tem de mover a retícula para o centro do ponto de impacto (botão **MENU** para cima, botão Ligar/desligar para baixo).

Para definir o eixo X horizontal, carregue no botão **DIREITA** ou **ESQUERDA** várias vezes (conforme necessário) de acordo com a direcção com a qual tem de mover a retícula para o centro do ponto de impacto (botão **DIREITA** para a direita, botão **ESQUERDA** para a esquerda).

04

Para concluir as definições dos eixos Y e X, aguarde 10 segundos sem carregar em qualquer botão. Em seguida, a função

REPOSIÇÃO A ZEROS DA RETÍCULA

termina automaticamente e os valores de reposição a zeros são guardados.

Depois de configurar, dispare uma vez para confirmar a reposição a zeros. Se necessário, repita o procedimento de reposição a zeros através dos passos indicados acima.

05

SUBSTITUIR/CARREGAR PILHAS

Utilize sempre uma pilha de excelente qualidade, semelhante à da pilha fornecida com o dispositivo. Insira a pilha na direcção indicada na imagem no tubo do dispositivo e não faça força quando inseri-la.

ATENÇÃO

Quando carregar a pilha, siga o método descrito neste manual e respeite as instruções de segurança de carregamento. O carregamento inadequado pode causar sobreaquecimento ou danos na pilha e pode ser perigoso para a saúde humana. Não tente abrir ou desmontar a pilha sejam quais forem as circunstâncias. Se algum líquido da pilha entrar em contacto com os seus olhos, enxagúe-os de imediato com água corrente e limpa e contacte um médico de imediato.

Não coloque a pilha num ambiente a elevadas temperaturas ou perto de objectos a elevadas temperaturas. Não coloque em curto-circuito os grampos positivos e negativos dos contactos da pilha. Não coloque a pilha num ambiente húmido ou dentro de água.

Durante a manutenção e limpeza deste dispositivo, respeite as seguintes regras:

Os dispositivos têm uma estrutura resistente à água e ao pó, mas, ao contrário de outros dispositivos optoelectrónicos, exigem um manuseamento cuidadoso e protecção das superfícies óticas contra danos. Quando não utilizar o dispositivo, é aconselhável proteger as superfícies óticas externas com uma tampa. Limpe as peças mecânicas do dispositivo com um pano macio. Limpe as peças óticas com um soprador ou o pano antiestático também incluído na embalagem. Depois de utilizar o dispositivo à chuva, é recomendável secá-lo bem com um pano macio.

Não exponha os dispositivos directamente a radiação térmica de elevada intensidade, como o sol, lasers, etc.

Não desmonte o dispositivo, pode danificá-lo e anular a garantia.

PARÂMETROS

NIGHT PEARL FELIS

Diâmetro da objectiva	22 mm
Ampliação	4 - 16x (óptica 4x)
Campo de visão	9.6 °
Campo de visão (m/100 m)	16,8
Adaptador óptico (mm)	60 mm
Diâmetro da pupila de saída (mm)	5 mm
Fonte de alimentação	Iões de lítio 18650/16650
Resistência à água	IP66
Correcção dióptrica	±5 dioptrias
Memória interna	até 64 GB (cartão SD)
Resistência de recuo (J/g)	700g / 7000 J
Fonte de alimentação externa	USB-micro

PARÂMETROS

NIGHT PEARL FELIS

Retícula	4 tipos
Tipo de luz de infravermelhos	CSC ULTRA-X
Comprimento de ondas dos infravermelhos	940 nm
Detecção	600 m
Tamanho do visor	1.39" (redondo)
Tipo de visor	AMOLED
Sensor	2 Mpx
Gravação de vídeo	Sim
Formato da fotografia/vídeo	jpeg / mov, mp4
Resolução da gravação de vídeo	1440x1440
Vida útil da pilha	Até 12 horas
Distância	359 mm

08

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. O dispositivo não pode ser iniciado.

SOLUÇÃO: Substitua a pilha.

2. O dispositivo não capta imagens nem grava vídeos.

SOLUÇÃO: A capacidade de armazenamento atingiu o limite, formate a memória do cartão SD ou insira um novo.

3. A hora indicada no dispositivo não corresponde à hora actual.

SOLUÇÃO: Defina a data e a hora no menu principal do dispositivo.

4. O visor é desligado durante a utilização ou fica desfocado e depois desliga-se.

SOLUÇÃO: A pilha não tem carga, substitua-a.

5. A imagem no dispositivo fica desfocada durante a utilização.

SOLUÇÃO: Foque a imagem com o anel de focagem na objectiva do dispositivo até a imagem ficar nítida.

6. A imagem no visor fica desfocada durante a utilização.

SOLUÇÃO: Foque a imagem com o anel de correcção dióptrica na lente ocular do dispositivo até a imagem ficar nítida.

09

As condições adequadas de armazenamento e transporte do dispositivo estão indicadas abaixo.

Para utilizar o dispositivo correctamente, é necessário seguir as instruções indicadas. Guarde as instruções para referência futura.

ARMAZENAMENTO:

1. O dispositivo fornecido na embalagem original deve ser armazenado num local limpo e bem ventilado, sem humidade e gases corrosivos, a uma gama de temperaturas entre -30 °C e 60 °C. É aconselhável armazenar o dispositivo na embalagem com um coletor de humidade, por exemplo, sílica-gel.

2. Retire o dispositivo a cada três meses, insira uma pilha e ligue-o.

TRANSPORTE:

Durante o transporte, o dispositivo deve ser protegido da chuva, imersão em líquidos e quedas. Evite sujeitar o dispositivo a vibrações e choques intensos. Manuseie o dispositivo com cuidado, não o atire de maneira deliberada nem o sujeite a pressão mecânica e abrasão excessivas.

PILHAS

As pilhas não devem ser eliminadas em conjunto com resíduos domésticos normais. Por este motivo, de acordo com a lei, as pilhas devem ser devolvidas. Podem ser eliminadas gratuitamente perto do seu local de residência (por exemplo, em lojas ou num centro de reciclagem). As pilhas estão assinaladas com o símbolo de um caixote do lixo riscado com uma cruz, bem como símbolos de produtos químicos, que indicam as substâncias perigosas contidas nas pilhas: “Cd” significa cádmio, “Hg” significa mercúrio e “Pb” significa chumbo.

CONFORMIDADE

Os produtos estão em conformidade com as directivas da União Europeia 2004/108/UE, 2011/65/UE e 2012/19/UE.

PRODUTO

No final da vida útil, o produto não deve ser eliminado em conjunto com resíduos domésticos. Por este motivo, de acordo com a lei, estes produtos devem ser eliminados em separado dos resíduos normais. Podem ser eliminadas gratuitamente perto do seu local de residência (por exemplo, pode colocá-las num contentor de resíduos eléctricos ou num centro de reciclagem).

AS IMAGENS UTILIZADAS NESTE MANUAL SERVEM APENAS DE ILUSTRAÇÃO E PODEM VARIAR LIGEIRAMENTE DO PRODUTO QUE ADQUIRIU.



NOTES



PRODUCER

Night Pearl
Holesovska 1714
Bystrice pod Hostynem 768 61
Czech Republic

E: info@nightpearl.com

WWW.NIGHTPEARL.COM

